

# کل شو

مجله یه گ مانگانه گشتیه له لاین  
دزگای رووشنوییری (شه فهق) بلاونه کریه یه

باشور سوودان و هه ریم کورستان



کورد فهیلی له شون دابه شه و بین چه و دریگریا

نه فتخانه له جه سهی کورستان

داوریاگه، ناوچه کیشہ له سه رنیه



حوسمه پن سه فامه نش و شکانز نه ریتمیل هونه ری به ش خوارگ کورستان

# سه ریاس شماره

## کاریزماتیک و مللہت دیریمن وهلی...؟!

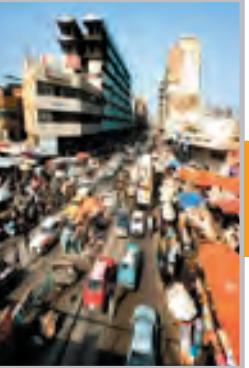
نهخته‌یلیک همس ک نئسان نهودی ک نهشمه‌ی فای دوینی یا خونی له هویره و ناجی! رووزه‌یلیک چوین پهیابوین و مردن نه زیه‌یل و رووزه‌یل نه توهی و رووزه‌یل خواستن و شوی کردن و رووز خوهشی و ناخوهشی کسوسکار و هووز و مللته و بوونه‌یل تر ک ها یاد و هویریان وله نهودی ک من خوازم بوشم باس سروره‌ی مللته‌یله ک و رووز سرورو خوهی ناسیاگه! له نزیکه‌یله و له ناو دل چرمگ خاک سیه‌ی نه فیقا، ناو مللته‌یک و خاکه‌یک له بان نه خشی سیاسی دنیا نه توهیله یه کگرتگ چویه شان ۱۹۲۰ اولات تا ژماره‌ی للاق‌تیل خاوند دنگ و ماف له ۲۰۰ نزیکت بکا! نازینیم له ئائینده کام مللته نزویتر له ژماره زیاد نه کا وله دیاره نهانی خاوند ولات و مللته چدو سیر و سروره‌خوهی، کوتنه دلیان چنده نیمه نه رای شیرینی ئی خوهه‌ر ناکوتی و خوهشیان وه ره‌نگ و قام خوهشی نیمه نیه. و هختیک که فیده هویریمان و هرزو فره له مللته‌تیل نه رای رزگاربوین تمقلا کردینه و هیمان ئی چه‌وه‌ری تیله‌ه ددم کەل، نمجا نازینیم ک ماف وه ژماره‌ی رووزه‌یل و ساله‌یل حساو ناکریدید! نیمه کاریزما و خاک و مللته دیریمن وله له مللته‌تیل ماف گومه سار و فره چه‌وه‌ری کیش گهواری دنیاپن ک ژماره‌ی رووزه‌یل و ساله‌یل جهورگیشانهان بیسه هاوار کویه‌نه هق خوازی، که دنگ به‌زه و کردینه؟ که داوای مافه‌یلمان کردینه؟ چن جار خو وه سه‌روه خوهی دینه؟ چن جار مالویوان و لانویز بینه؟ چن جار له ڙان بیکھسی و ده‌وه‌ر ده‌ری سه‌ره‌وناپنیه؟ چن جارت له شوون رمیان نهاره‌تیل کوردنشین، خاک و مللته و نهاره‌زروه‌یلمان بش بشو کردنه؟ هیمان قام سه‌روه خوهی کردینه و نازینیم ک ته‌نیا تاوان خوهمان نیه ک له وخت سرهیزدان ئالای باوه‌ره‌یلمان نه هیچ ولاتیک و نه نه توهیله یه کگرتگ نه هاتنه سه پیشواز؟ هیچ وخت مللته کورد و داخوازیه‌یل ردوا وله پیرو له پا که‌فگی، چند نمروو جه‌وانو نهیه و چنده نمروو هه‌جه وه نهود نیزید ک گشت دنگ و باوه‌ره‌یلی بوونه یهک تا ئی دهرفتنه له بار نهچی! سه‌روه خوهی نه رای نیمه ته‌نیا ژماره‌یهگ نیه له ناو ژماره‌ی ولاتیل! خلات یا پیشکشیک نیه وه خیر سه‌ردنه پیمان، یه داوای ره‌وای دویه‌که و نمروو ئائینده‌مانه، یه ئاوات و نهاره‌زروی گشت نهوانه سه ک زان هیچ مللته‌یک له ژیرده‌سی ئائینده‌ی ره‌نگ نیزیه.

# مجله‌یه‌گ مانگانه گشتیه له‌این دهزگای روشنهویری وردسانن کورد فهیلی(شه‌فهق) بلاونه‌کریه‌یگ



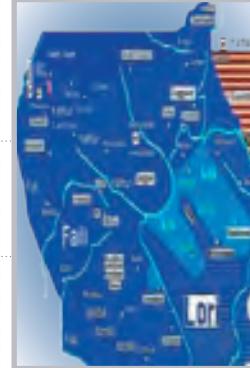
35

**ملاحت کورد وه دریزایی ژیانی  
که سهیل ناودارو خاوند به هر  
داشتگه، ووچی و گوگورهی.....**



26

<u>دیاره نمرو و هر که سیگ هه نسی</u> <u>و بریگ قسه ریکخه یلد و هر</u> <u>له خودده و خودی.....</u>	<u>بی گومان هرا و انبوبین</u> <u>شیودزروانه یل زووان هر</u> <u>نه نه و دیگ نیشانه دی.....</u>
---	---



16

## بى گومان فراوانبويين

## شيوه زووانه يل زووان هر

## نه ته وەيگ نىشانەي.....

شماره (٨٥) ته مموز (٢٧١١) کوردی (٢٠١١) میلادی

سهر نویسنده  
حسین فهیلی  
بهر نویسان  
سویره میری  
وتیر نویسان  
راس جهود

دسته‌های نویسندگان  
جهود کارنم  
سوئندوس میرزا  
جهانگردکوهی  
سارا عملی  
نه‌سرین میرزا  
ئاماده‌گردن هونه‌ری  
له‌سیس عیسیا نیزراهم

Tel:  
07901373702  
7403411  
8836604

gullsoo@shafaaq.com

خواهند نمایند ده‌گاهی روش‌بینی و راگه‌باندی کورسی فهیلی (شه‌فق)

مؤسسة شفق للثقافة والاعلام للكورد الفيليبين

رقم الاعتماد في نقابة الصحفيين العراقيين ١٠١٥  
رقم الاعتماد في نقابة المكتبات والمؤتمرات ٨٩٢ فـ ٢٠٠١



سهر نویسه هر

دیمن ک ئەو سیستمه چوین تەھرو توینا بوی و لەی لاد سیستم لامەركەزى و هەریمەیل ئەو سیستمه ک میژووی نوو و راسیەیل جوغرافى و سیاسى ھاوردىگەسى دى و وە سیستمه سەرلەنەوو مللەتەیل عراق يەکەوگردن و لەشون گوشەگىرى نزىكە دو دەيە عراق دوارە گلەو خوارد ئەرا ناو كومەلگائى ناودەلەتى.

دولەت ياسا و ھېزىدەل عەربەبىتە ک ھاوبەشنى لە پرسەسە ديموکراسى عراق بایەد سەرەتا لەناو خوميان ديموکراسى بچەسپن لەوەر ئەوەگ ئى كارە كەلە دويىرى گردنە لە رەگزپەرەس و توندەرەوی و نوگردن لە جەنگەل ناوخوھى وەھەمیش بایەد گشت رویەیل و شیواز ناشتیخوازانە بىگرنە وەر لە رەفتار وەل نەتهوە و تايەفەیل تر و يە تەنیا گفتۇگوھ ک سوين سەرەكى دويىرى گردنە لە توندوتىرى و پابەند بويىن ديموکراسى ئەۋىش لەردى كەنائىن وەمائەنەتەو و تايەفەیل تر.

جەسپان ديموکراسى نياز وەعەقلىيگ نەرم و واز دېرى لە دەرفەت ھوپەرەوگردن وەئازادى بەيگە لايەن وەراوەر و دگان بېنەيدە مل مافەگانى و ھەمیشە قاپى ئەرا گفتۇگو واز بىلى و دویر بىرى لە فەرەھەنگ دەكتاتورى گۈزەيشتە و تەك حزبى و رى نەگرى لە وەراوەرەگە لە چوين رى ئىلان خودى ئەلۇۋەنىد واتە تەقلا نە كا گوشەگىرى بىكا.

دامەزرانىن ھەریمەیل جەوھەر ديموکراسىي و بويىسى داخوازىيىگ مەردمى لە عراق تازە و ئامانجەگەي رېداين وەھاۋاتىيە تا نەخش خودى لە گشت بوارەيل ئىلان بازى بىكا، وەي خاتىرە حکومەت عراق نەبايەد بوسىدە نواي ئى داخوازى مەردمىيە و ئەرك حکومەتە ك تەقلا بىكاسىنامى نىشتمانى ھاوبەشىگ دروس بىكا ئەرا پاراستن يەكىھتى نىشتمانى ولات و سەرەرەي ھەریمەگان.

لە كۈوتاى ئويشىم: سیستم لامەركەزى و چارەسەر ئەتحادى، واقعەكە خودى سەپنېگەي و رووشەپەرى وەرپىرسە لە دروس كەن مەمانە لە ئاونى مللەتەيل و ڈيارەيل ئەرا ڇيانيگ ئارام و سەقامگىر.

ھەركاميان نەخش و دەسەلات خوهيان لە ئەمارەتكەمان ديرن و دەستور شىوهى پەيپەندى لە ناونى مەركەز و ئەمارەتكەمان دىيارى كردگە و ھەر ئەمارەتكەيگىش كۆنترۆل نەفت و سامانەيلەر خودى و ئاسايىش ناوخوھى خودى ئەكە.

مالکى بایەد بزانىد ك مەسەلەي سەرەدەخوھى كوردىستان عراق مىنېيدە بان شىوهى كاركەن حکومەت ناودەن وە مادەيل دەستورى وەتايەت تا چەنیيگ جددى بود لە جىوهەجى كەن مادە ٤٠ دەستور.

دەسەلات مەركەزى لە گۈزەيشتە وەزۈر چەك و سەرکوت و زور و زولم دەسەلات سەتمەگەر سەپپا بان مللەتەيل عراق و ئەنجامەگەي

**لە شۇون خەبات بى وچان مللەت باشۇور سودان و مەملەنى وەل دەولەت مەركەزى سەتمەگەر و عەقلەتە وشكەگەي و ھەمیش خودى راگرى ئى مللەتە لە وەراوەر سەرکوت و كوشتار دەسەجەمى ئەرا ئازادى و ماف دىيارى كەن چارەنويىس ك پەنچ دەيە درىزە داشت سەرەنچام گەوراتىرىن لەلت ئەفرىقيا لە روپەرەپەشەو كریا.**

لەشون ئى جىاوجۇپىنە و لە دويای ئەۋەگ سەرپوك پەرلەمان باشۇور سودان لە وەراوەر ھەزاران ھاولاتى ئەو و لاتە ك دەوشەم (ھەرگز تەسلىم نېھويم) بەرزوو كەدوين، وەشپەدە فەرمى سەرەدەخوھىي ولاتەگەي ئاشكرا كرد و بويە ١٩٦ مەين ولات لە رېڭخراو نەتەوەپەيل يەكەوگرەگ و كورسييگ لە كومەلگائى ناودەلەتى ئەرا خودى ھاواردە دەس. ئەوەگ مایەي خەۋشالىيە ك دەولەت نۇوابى باشۇور سودان لە بان سروشت ديموکراسى و چەن رەگەزى و تايى داكووکى كردگە و وە جۇورە كومار باشۇور سودان دەيكەن ۲۰۱۱ بويە دەولەتىگ خاونەن سەرەمەر و سەرەدەخوھىي ھەرجەن ك چەنەها كىشە سەرەكى وەل دەولەت سودان دېرى ك وەبى چارەسەر مەننە لەوانەپەشە گرفت ناوجەپەل كىشە لە سەر ك ئۆميدوارىم ئەۋىش لەردى گفتۇگو چارەسەر بکريە ئەگ

تەنەدەپەنە سەر سەرەنەن ئەۋەسە لە ياساي ژمارە ١٢ سال ٢٠٠٨ ك لەلایەن پەرلەمان عراقىيە و دەرچەگە مىكەنیزەمەيل دامەزرانىن ھەریمەيل فەرالى دەنسىنيشان كردگە وەل لە مادە ١١٩ فەسىل يەكم لە بېش پەنچەم دەستور عراقى ھاتىگە ك ھەر پارىزگا ياز ياتىر ماف دامەزرانىن ھەریم فەرالى دېرى ئەۋىش لە شۇون راپرسىيگ ك لە مەردم بکريە ئەرەپەن ئەرا جىوهەجى كەن ئەو مادە داناغە، يەكم يەك سويم ئەندامەيل ئەنجۇومەن پارىزگاڭان داخوازىيگ لەو بارەوە پېشكەش حکومەت بىكەن يەك دەھوم دەنگەدرەيل ھەر پارىزگاڭ ئەنچەنەن ھەریمەيل ئەرا خوهيان بۇون.

عراقىيەيل وەزۈرم دەنگەيل سیستم فەرالى ئەرا ئەيدارەكەن دەلاتەگەيان پەسەن كەن دەنگەيل وەگورەي ئەو سیستەمە دەسەلاتەتەيل دەستورى لە ناونى حکومەت ناودەن دەلەتەگەي ئەركەن ك دەسەلاتەتەيل ياسادانان و جىوهەجى كەن و قەزايى تايىەت وەخوهيان ديرن بەشەو بکريەن و ھەمېش ئەو ھەریمەيلە ماۋ ئەۋەن دەنگەيل ئەنچەنەن ھەریمەگەيان. ئېمە لە مالكى پەرسىم ك ھۆكەر پېشكەفتن و لاتەتەيل ئەنچەنەن ھەریمەگەيان و ئەمەرىكا ك ئى سیستەمە لە ولاتەمەلىان چەسپاننە چەيگە و ئەرا جەنگ ناوخوھى لە دو دەولەتە وەرپا ئەۋىش ئەگەر جۇور نەمۇنە ولات ئەمارات عەرەبى يەكگرتە كەن دەنگەيل سیستەمەگەي ئەتحادى فەرالىيە و حکومەت مەركەزى دەسەلاتەتەيل سەنوردار دىاريکىرياگىگ دېرى و حکومەتەيل مەحەللىش

## باشۇور سودان و ھەریم كوردىستان

د. سامان سورانى



## فدرالی له ناوی پهنهن کردن و موزاییده دهیل سیاسی

وسام ئەل جابری

بیلا وہ دیدیگ  
واقع بینانہ  
بنووریمہ  
دامہ زرانی  
ہہ ریمہ پل فدر

بِرَاهِيمُ حَمْدَنْ

ته سریچه گهی سه روک ئه نجوم مه  
نويئنه رهیل عراق و سه رکردهی لیست  
عراقيه ئوسامه نوجیفی له باوهت  
دامه زرانن هه ریم خود رئاوا (ئەنبار  
و سه لاحدین و نه ينه وا) کار دانه و هیل  
فه رهیگ و هشونیه و بويه ك بريگ  
ته سریچه گه په سه نه كردن  
و ناره زایه تى خوهیان له و در او هری  
نيشاند انه و بريگتر و هدا خوازىيگ  
ئاسابى له قه له مى دانه .

داخوازیه‌گاهی جوور ده‌سپیشخه‌ری یاموبادردیگ و هشیوه‌ی نارام و ریک و پیک له به‌غداوه بخریاتاگه روی.  
نُسْكالیهت سیم نهوهسه که چنه پروژه‌بیل و دهه‌رهشه و گورهشه و ته‌سریجه‌هیل ئاگرین له میدیاگان ئەنجام نیه‌گری به‌لکم بایهه داخوازیه‌گه لهری میکانیزم‌بیل دهستوری و ئراده‌ی مه‌ردمنی و که‌شوهه‌وای گونجیاگ بخیریه‌بیده روی، وەلی له وەراوەریش بایهه داخوازیه‌گاهی نوجیفی و داخوازیه‌بیل هاووشیوه‌ی وەدویر له شاک و گومان له‌یه‌که و بدریه‌ی تا بارودوخ و کاروباره‌گه گرژ و قهیراناوی نهود و ری و داخواون نیه‌ته‌بیل خراو نه‌دریه‌ی له‌ناو لیخن راو بکهن. نوورستن باوهتیانه ئەرا مەسله‌لەی دامه‌زرانن هەریمه‌بیل وەبی له‌وەرچەوگردن نهوه کچ کەس و لاپه‌نیگ و چوین و نەهرا داواي ئەکا فەرز ئەکاده ملمان باریمه و هویر ک دهستور عراقی ک زورم مللەت عراق شەش سال وەرجله ئىسە دەنگ بەل و پېدا مەسەلەی فدرالی له‌تى چەسپیاگه و وەشیوه‌ی ئاشکرا له‌تى هاتگە ک عراق دەولەتیگ ۋەتحادیه و له چەن بىرگەیگ دهستوره‌گە باس میکانیزم‌بیل دامه‌زرانن هەریمه‌بیل فدرالی کریاگه و سى سال له شۇون نهوهیش پەرلەمان عراقی ياساى چوینیه‌تى جیوه‌جى كردن سیستم فدرالی و دامه‌زرانن هەریمه‌بیل دەركرد و بىچگە ئەوهیش وەشیوه‌ی واقیانه ئەرزوو هەریمیگ فدرالی وەناو هەریم كوردستان هەس اک گەشت سەلاحیت‌بیل و مافیيل دهستوری هەریم فدرالیه‌گان له چوارجیوه‌ی دەولەت عراقی وەبی دریاگە. وەرجله ئەوهیش يانى نزیکەی سى سال و نیم پیش چەن پاریزگايك له‌وانه‌یش پاریزگايك بەسره گامه‌بیل عەمەل ئەرا دامه‌زرانن هەریم فدرالی ئەلگردن وەل ئى کاره وەخاتر هوکاره‌بیلى ک له‌پەر دەرقەت باس كردىيان نيه

مهله‌ی گرنگ له باوهته نهوهسه هر و هو جووره‌گ هه‌ریم  
کوردستان ناسنامه‌ی نهته‌وهی کوردی نه‌لگردگه شایهد ئاسایی  
بیود هه‌ریم خوده‌ئاواش ناسنامه‌ی مه‌زه‌وی سوننی  
نه‌لگری و همه‌میش ئاساییه ک هه‌ریم باشوور  
و ناوراسیش ناسنامه‌ی مه‌زه‌و شیعه نه‌لگری  
نه‌ویش و دخترشیوه‌ی دیموگرافی کومه‌لگای عراقی  
و هلی له ناو ئی هه‌ریم‌هیل نهته‌وهی و مه‌زه‌ویه  
بايه‌د ما ف گشت که‌ما‌یه‌تیه‌یل بپاریزیه‌ی، ئمرورو  
له چوارچیوه‌ی سنور هه‌ریم فدرالی کوردستان  
عه‌ره‌به‌یل و تورکمانه‌یل و مه‌سیحیه‌یلیش نیشته‌جان  
و بايه‌د له چوارچیوه‌ی هه‌ریم فدرالی خوده ئاوا و باشووریش  
ک کورد و تورکمان و شیعه و سوننی له‌تی نیشته‌جان ما‌فه‌یل  
گشت ها‌و‌لاتیه‌یل له چوارچیوه‌ی هه‌ریم‌گه بپاریزیه‌ی  
و ریز له خواست و ئاراده‌یان بگیریه‌ی و یه‌یش به‌شیگه له سوود  
و نه‌فه‌یل سیستم فدرالی له ولاتیگ جوور عراق ک له چهندین  
نه‌ته‌وه و تایفه‌ی جیاواز پیکه‌ناته و ئمزموونه‌یل سه‌رکه‌فتگیگ له‌ی  
باوهته له و لاته‌یل جه‌هانه دیریم ک ودی سیستمده دده‌سلا‌تاه‌گه‌یان  
چه‌سپیاگه. له کووتایی یه مه‌نگه بیوشیم ک دیاریکردن چاره‌نویس  
نه‌بایه‌د بکه‌فیده ژیر کاریگه‌ری هه‌له‌په‌له و کیشمە‌کیش‌هیل و گرژی  
و بايه‌د وددیگاگیگ واقع بینانه بنوره‌یمه راسیه‌گان.

نوچیف خوازیار یا دهقیقت بویشم هه ردهشی دامه زرانن هه ریمیگ سوننی له ناوچه ییل خودرئاوی و لات کردگه و ئویشی ئى داخوازیه و خاتر ئه و زولم و ستهم و پهراویز خستنه سه ک پیکهاتهی سوننی رویوه رویی بویه. ئه ههله یا ئىشكالیه ته ک نوجیفی کهفتگه سه تی و بویسە بايس کاردانه و میل جوور و مجوور له داخوازی دامه زرانن هه ریمیگ تایپی خودی دوینیده، له وهر ئه و هگ له هویری چیه یا له هویر خودی بر دگه سه و هدی ک مەسەله ی تایپی ج دەرنجام ترسناکیگ له میزرووی عراق و مشونینه و بویه، ج له سەرتاتی دامه زرانن عراق نوو تا ئمروو و ج لهی چەن سال دویا خرده له شوون رمیان بەھس. گشت زانیمن ک سەرچه و هدی گشت ئه و جەنگ و کودتاییه ییل و خوینر شاننیه ییل و کاولکاریه ییل ک عراق و مللەتەگەی له ماودی نەود سال گوزدیشته تویشی هانته مەسەله ی تایپی بویه، هەله یا ئىشكالیه تر نوجیفی ئه و هدی بویه ک داخوازیه گەی له و خت سەرداخه گەی ئەرا ئەمریکا خستگە سه روی له و ختیگ بایدە



شورش تاریخ

فاتمه سادق

مهسهلهی شورش له تاریخ ههر مللته‌تیگ ، تاریخه و تومار  
کریهید، ئیمەیش جویر مللەت کورد خاوهن چەنه‌ها شورش  
پیروز بوبینه و خودمانیش خاس زانیم ئامانچ شورش  
و شورشکاره‌یelman چه بويه. دكتۆر مستەفا مەحمود  
ئوشیید(کەسەیلیگ) هەن خەبات کەن لهور خاتر ئەوهك  
رەھا بۇون له زىردەسەبى و ... كەسەیلیگىش هەن پابەندن ود  
قویله‌وکردن بەنه‌بى يا عبودىيەت).  
وشه يا كەلیمەی شورش، وشهیگ سیاسىيە و ئامانجي دەرچىنە  
لە وبار يا وەزۇھە وەرەو خاستى ياخراوتر وەگۇورەت تايىفەگەي.  
لەپەرە توپەنیم دەسىنىشان شورشەيل كوردى بکەيم ك پاكتىين  
و جوانچىن ئامانجيگ بوبىنە ئەرا كەردىن لەشۇون ژيان خاست  
و ئاسەمەدەت و شەكابن مەھىز سەتەمەكادى.

فره جار باسیگ ژنه فیم یا باوه تیگ خو نیمنه و، و تایپه ت باوه ته بیل نویس هر کور دمان، توان حاشا له رویدا گاهه بیل پیروز و تاریخه بیلیگ پیروز بکه، ک یهیش جی داخه هه ر که سیگ هه لسید و قله میگ گرید هه دهس و نویسید، وهل نیه زانید ژاپه ته و نویسانه چه له لی که فیده ده؟ یا هویر لهوه ناکه ن و دو نویسانه بیل بی مانا خودیان له و در چه و مه ردم خن و پله ر روش نهوبیری خودیان وه نه قام و نه دیده نسپات که ن، دی نوورید هه رچی با یده هویریان له نک قله مه و خه نهی بان لا په رهی چه رمگ و روی خودیان و هپی سیه که ن و دز و اقیه ت قسه که ن.

که سه بیلیگ هه ن چنه گز و افعیه ت و له هیز و توان او ماریفه تیان نیه، هه میشه دوینید زولم له تاریخ که ن و توان له شانیه ت رویدا گاهه بیل پیروز سه خت تاریخی که مه و بکه ن و توان وه ره خنه و ناوینیگ ناجوور ناو ده ریکه ن، وهل جویر نهوده ک مه سله لدت کور دواری خودمان نویشیگ (بی ناوی فره خاسته له به دن اوی). چوینکه ثوانه اک قمه درو حورمه ت نیه گرن له به زی ملته ته گه بان به دن اوی نه، ایان مینند و.



نهگه‌ریش بایمنه باز تاریف شورشکار، نموده بیگومان یه‌که‌مجار  
بایسه هویر له‌به رژه‌وهندی گشتی و چه‌سپیاگ بکه‌یم ک  
همه‌میشه له‌لای زورم شورشکاره‌یلمان وجود داشتگه و خه‌بات  
له‌هودر خاتر و دیدیهاوردن هه‌قه‌یل مللکت کوردمان کردنه و  
گیانفیدای خودهیان کردنه. نئمه نئه‌گه‌ر که‌میگ وه و زدنه و  
ته‌ماشی شورشکاره‌یلمان بکه‌یم بایسه نه‌ک هه‌ر له‌هودختیگ  
ناویان ژنه‌فیم شانازی بکه‌یم، به‌لکوو هه‌میشه  
له‌دل و دهروینمان شوونینان دیاری بکه‌یم، چوینکه  
ثازایی و داناییه نهرا شورشکاریگ و ته‌نیا متمانه‌ی  
مه‌ردمانیگ باری‌دده‌س و هه‌مان ریره‌وی بگرنه‌وهدر!!  
هه‌لبه‌ته نئمه‌ی کوردیش تائیسیه‌یش هه‌ر هه‌وهجه و  
شورش دیریم، نه‌جا نئه‌گه‌ر تا دویه‌که شورش چه‌کداری  
بویه، نموده ثمره‌و هه‌وهجه وه شورش رووشنه‌هوری و  
ماریفه‌ت و زانیاری دیریم، وهی بایه‌سه نه‌هه‌یش  
له‌هویرمان بوده که هویج مللکتیگ ژیرده‌سه و  
سته‌مدیده وهبی شورش و شورشکاره‌یل نه‌ره‌سینه‌سه  
ثازادی و نامانجه‌هیلیان. دی نه‌بایه‌د هه‌ر که‌سیگ و هناؤ  
ثازادی و ودر چرخان تازه‌وهه پیش له هه‌هول و ته‌قلای  
شورشکاره‌یل بکاو نامانجی ناوزران و سوکایه‌تیکردن  
شورش بوده، جوینکه شورش تاریخه.

نمودنەی فەدەر و چارەنۋىس خومىان رازى بۇون و دەنگ نارەزايەتى نىشان نەيەن. ئەمە ئەرای چۆنەيل كلاسيكىيە لەرۋۆزگار جوپىر ئەمرووپىش وەشىواز و فۇرمىگ تر هيماڭ هەر دەواج دىرىن و پېرە وەپىان درىيەيگ ، وەلى ھۆيچ وەختى ئەمەرای چۆنەيلە نەتەپەنستنە نەيەتىپەن نواي تادەمىزىد بېگىن تا گەشە بېيگە ھەول نالشىتىرىن جەھانىگ پەزۇلم و زۇوردارى و دويارۋۆز. دىيارتىرىن ھەول ئىنسانىيەت لە مەيدانە، لە سەددەپەل ناواراس بەرھەمدا، لە وەر خاتىر ئەمەك ئىنسانىيەت لە تىيەرىكىمەد بۇوەيگ وەردە رووشنایى و لەناو چوار دىبوار تىيەرىيەك بارگەي دەپىشت. بىيگمان دروسكەر مەستەلح ئايىدۇلۇزىيا(ئانتۇن دىستوت دوتراسى) بىوى ك سال ١٧٩٧ ئى وشە ھارودە كار. دوياخىريش يەكىگ بوى لە و فەييلەسۈوفەيل فەرنىسى ك وەرھەوبەرايەت ئامۇۋۇڭاڭ فەرنىسى وەپى سېپاردىن تا لە و رىيەھەد ھۆپەر و فەركەي رووشنگەرە پەخشە بىكەن. ئەمە لەناونى سالھەيل ١٨٠١ تا ١٨٠٨ لە بەرھەمەمىگ خۇدى وەنداو توخەمەيل ئايىدۇلۇزىيا زانىست تازىھىگ پېشىنار كردو ناوى نا (زانىست باوھەپەل) و لەو بەرھەمە ئوپىشىگ : ك لەمەكەدەپەن و شىھەوكىدىن مەنتقىيانە لە باوھەت باوھەپەل دوپىر لەپەريارداينىگ مەزھوبىانەو مىتافىزىكى، بەنھەرت كومەلگايكى دادپەرورد و بەختەورد دروس ئەكا.

ھۆپەر و فام ئىنسانىيەت تا سەردىم رووشنگەرە لەزىر پەرەدىگ نۇقۇم تىيەرىيى بوى، ك (فرانسىس بىكىن) ناوى ناگە(بىت)پەل. ئايىدۇلۇزىيا لە سەرھەتاوه لايەنىگ خاس و پېشكەفتەنخواز داشت، وەلى گشتى وەمەك دىد مەزەنەي ئى چەمكە نەكىدىن و ناپلىيون دىد خراوېيگ داشت ئەمە ئايىدۇلۇزىيا گەمەي هاتىياغ وەى مەستەلحە دوياخىريش لەلایەن كارل ماركس و فریدرېك ئىنگلىزىيەھە پېشتىگىرى كريا وەشىوازىگ تر. وەلى ئىدوارد برنيشتايىن سل ١٩٠٠ رەسىيە ئەمە باوھە ك (ماركس) مېش ئەمە خۇدى ئايىدۇلۇزىيايىگە، چۆنەكە ماركسىمىش پېكھاتويىگ لە ھۆپەر باوھەر و ھەر ھۆپەر و باوھەپەگىش خاونەن



# بیمه و تایید قولوژیا

پیشنيار کردو ناوي نا (زانست باوهردیل) و  
لهو بهرهمه نویشیگ: ک لهیه که داین و  
شیه و کردن مهنت قیانه له باوهت باوهردیل  
دویر له بیرادایتیگ مه زویانه و  
میتا فیزیکی، بن هرت کومه لگایگ  
داد به رود و به خته و در دروس نه کا.  
هویر و فام ننسانیه تا سه رد هم  
رو و شنگه ری له زیر په رده یگ نو قم  
تبه ریکی بوی، ک (فرانسیس بیکین)  
ناوی ناکه (بت) هیل. ناید و لوزیا له سه ره تاوه  
لایه نیگ خاس و پیشکه فتنخواز داشت،  
و هل گشتی و دیه ک دید مه زنه هی ئی  
چه مکه نه کردن و نا پلیون دید خراویگ  
داشت نه را ناید و لوزیا گمه هی هاتیاگ  
و هدی مست له حمو دویا خریش له لایه ن کارل  
مارکس و فریدریک نگلیزی شه و پشتگیری  
کریا و مشیوازیگ تر. و هل نید وارد  
بر نیشت اتاین سل ۱۹۰۰ رسیه ئه و باوهرد  
ک (مارکس) میش ئه را خوهی ناید و لوزیا یاگه،  
چوینکه مارکسمیش پیکه اتویگ له هویر و  
باوهرد و هر هویر و باوهردیگیش خاون  
لا یه نیگ تایبله لاه نیکه.

دارا مه حمود

# دزه‌گردن ئەوروپا و تورکیا

سەمیح سەعوب



سال تونده‌گردن سسەو بىا و يەيش لە بهشدارى نەکردن توركىيە لە (ئىستول حوريە ۲) بەرجەستە بويە ك بىريارە لە بهندرەيل ئەوروپا ئەرا شكانن گۈماشوو ئابورى ئىرىشلىپ لە بان كەرت غەزە بېكەفىدە رى ك لە سال ۲۰۰۷ تا ئىپسىه وەردەۋامە.

ئى تەقلاى ئەوروپا و توركىيە ئەرەپلەن بوشايى ئامادەيىوين ئەمرىكى لە ئاوجەگە

وەل وەربەس روسييە روپۇروي بويە ك هەسىيارى مىئۇرى خوهى لە وەرلەوبۇين نەخش توركىيە لە خودرهەلات و خەرئاۋى

ناوجەگە نىيەشارىدە، وەي جوورە نە نارەزايەتى مۆسکۆ لە وەراوەر دوازىبۇين نموونەي لىبىا لە خودرهەلات ناوراس سەدھەس نەيش مۇناوەرە سەربازىيەكەن

ئىران دوپىرن لە ئاراسەكىردىن مەسجىگ وەھىر ك ناومروكەگەي يەسە ئىران هەمەرائ بازىگەر وەھىر ك ناوجەگە. گشت يانە پرسىيارىگ رەوا خەنە روی ك رويداگەيل

لەلايگەر ئەنقرەر نىشتگە گوشار دەركىردىن يەكجاردەكى هىزەيل سەربازى خەيگە بان دەمشق لە شۇون سالەيل دوپىر و درېزىگ لە پەيدەندىلەن نزىك وەل رېزم ئىلاتىگى نەخش ئەمرىكى لە رويداگەيل گۈزىيەيل وەل ئىرىشلىلەنەن ئەرا سەرلەنۇو رېكخىستان سىستەم

دەسەلات لە يەمن وەگوشار خوهى ئەنجم گردىكە وەشىوەيگ زەردد نەرسىنیدە وەرەبىيەن ئەنچەن لە جەنگ وەل رېكخىراكە قاعەدو راسىيەگەميش ئەمەسە ئەمرىكى وەھوچ شىوەيگ نەخش لە دەسپىشخەرىيە نىاشتگە.

وەل ئامادەيى واشنۇن ئەرا دوياكىشان يە دەوان كرد تا بىرمىسىدە پېيان. لەو لايشهو ئەمرىكى نەتىيەنىست نوای سەرپەرەسى لە بىردىن هىزەيل سەربازىي ئەرا بەحرىن و پاشتىگىرەن كەن دەسەلات ئەو ولاتە لە وەراوەر هىزەيل ئۆپۈزسىيون. هەمېش لەپە دىارە تا ئىسىيەش ئامۇڭارىيەيل ئەمرىكى ئەرا سەرەوك يەمەن عەلە عەبدوللا سالەخ خوهى لە عراق تا كۆوتايى ئەسال، نىشاھىلى لەو نىيە ك ئەوروپىيەيل ئارەزۇو وەل ئەوروپا بويە دوياخىر واشنۇن ناچار بوي لەپە نىشاھىلى ك دەسپىشخەرىيەگەي وەل ئەتەيل خەلچى ئەرا سەرلەنۇو رېكخىستان سىستەم

لەپە رەۋوشنایى بارودوخ سیاسى و كومەلایەتى سەرەتاي ئەسال و لاتىپەل عەرەبىي، نىشاھىلى لە شەھزادەن و شىواشىو وەسىاسەت ئەمرىكى و ناتەوانى لە كۆنترۆلەرەن رويداگەيل دىارە، واشنۇن ناچار بوي دەس لە دو ھاپپىمان كويەنە خودى ئەنگىر (زەپەنەل عابدىن و حوسنى موبارەك) و درجەلە ئەودىگ بتوپەنەن جەلە مزگانى وەھار عەرەبى بگەيدە دەس يَا نەخشىگ لەو رويداگەيل داشتۇد و تەنائەت لەپە دىارە ك ئەمرىكى هېز كۆنترۆلەرەن ئاشتكارىيەيل يەك لە شۇون يەك و لاتەيل عەرەبى نەياشتگە.

ئى بى توانايىيە لە سیاسەت واشنۇن ھىشت ئەوروپا دەز بىكادە لىبىا و نەخش سەرەتكەيەتى دەسمەتىداين ئۆپۈزسىيون چەكدار ئەو ولاتە لە وەراوەر رېزم قەزافى بگەيدە دەس و ئىكەش ئەوروپىيەيل گوشارەيل خومىان لە بان سورىا توندەگىردن و سزايدىل سیاسى و ئابورى سەوردارىگ لە بان ئى ولاتە سەپانن و جەلە دەسپىشخەرىيەگان لە ئەنجوومەن ئاسايىشىش لە باوەت رويداگەيل لىبىا

وەل ئامادەيى واشنۇن ئەرا  
دوياكىشان يە دەركىردى  
يەكجاردەكى هىزەيل سەربازى  
خودى لە عراق تا كۆوتايى  
ئەسال، نىشاھىلى لەو نىيە  
ك ئەوروپىيەيل ئارەزۇو میراتىگى  
نەخش ئەمرىكى لە رويداگەيل  
ناوجەگە داشتۇن، وەل ئەوروپا  
نېشتگە رەكابەرى وەل ئەوروپا  
ئەكا لە رويداگەيل جەلە  
عەرەب

نەفتخانە  
لە جەسەری  
کوردستان  
داوریاگە،  
ناوچەی کىشە  
لەسەر نىمە

نهادره حمید



نه فتخانه به شیگ جیا نکریاگه له  
شار خانه قی و برباره گهی و هزینه  
نه هفت له با ودت داورین نه فتخانه له  
شار کوردستانیه توان ناشکرایاگه ذخیره  
و همه ردم شاره گه و ئى برباره پیلانینگ  
تازه ک له لایهن باندهیل و گروپه یلیگ  
داریژیاگه ک تمقالا کهن مین له و هر دهه  
چاره سه رکردن کیشه ناوچه یل داوریاگ  
همه ریم کوردستان دانه نه فتخانه  
ناوچه یگ سنوریه وهل ئیران و له  
ئیرانیش ناوچه یگ نه قتی نزیک سنور  
همس و هناؤ نه فتشا و له شوون رمیان  
رژیم شاهنشاهی له ئیران و هاتنه سه رکار  
کومار نسلامی ناو ناوچه گه ئالشت کری  
ئهرا نه هفت شهر. چەن دهیه و در جله ئیسیه  
مه ردم نه فتخانه و نه فتشا له بوونه یل و  
عهیده دیل جوور عهید نه وروروز له نزیک  
سنور گردهو بويان و جوور يهك خیزان

له بان يهك سفر  
 نيشتيان و ئمچا دەس  
 كرييانه ئەلپەرگە  
 و شادى و دەممە  
 تەقەكردن تا نزىك  
 خودرئاوا.  
 ئەمروو له عراو  
 ديموکراسى و لەد  
 مەرھەمهت وەزير  
 نەفت عەبدولكەرىيە  
 لەيىبىن ترس و نىڭەرانى  
 نىشىكەسە دل مەردە  
 لەودر ئەوهەگ بريان  
 داوريان نەفتخانە  
 لە خانەقىن كىشە

گرفته‌یل تازه‌یگ له وردم جیوه‌حیکردن ماده‌ی ۱۴۰ تیه‌ریگه دی و شایدیش بوده بایس جه‌نگیگ ناخوهمی و ویران کردن نه‌وه‌گ تائیسه ویران نه‌کریاگه.

مه‌ردم شار خانه‌قین ک یه‌کیگ له فه‌ما گه‌وراگان عراfe له وداوه‌ر ئالاشکردن دیموگرافی ناخوچه‌یل شاره‌گمیان و ئالاشکردن ناو نه‌فتخانه ئه‌را (حقول دیاله) هس ونه‌ئومیدی و ناعه‌داده‌تی که‌ن و ودبی گومان ئی بریاره زهرده گه‌ورایگ وبرایه‌تی ناوی کورد و عه‌رب ره‌سنی و مللہت کوردستان نیه‌توبه‌نی له وداوه‌ر ئی بریار ناعادلانه ده‌س له بان ده‌س بنیشی و له کووتایی ئویشیم بیهش کردن مه‌ردم خانه‌قین له ماف دهستوری خودیان وبریاریگ تاک لایه‌نه خزمت وعراو تازه ناكا و زیر پاختن دهستور دژ و به‌رژوه‌مندیه‌یل حکومه‌ت ناوه‌ندیه.

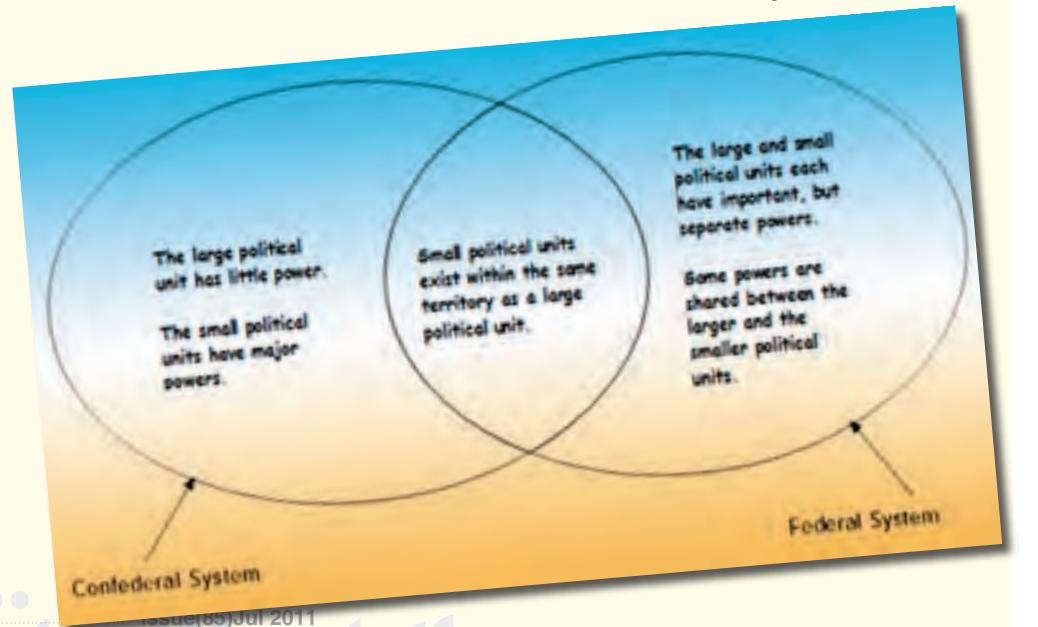
داورياگ کوردستان ئالشت بکەن اك ثەرمو برييگ له شوفينيهيل نانهسە ناوجەيل كيشەلەسر و ئەوانەگ بتowan بازى وەي دەسىۋاژ بکەن چمانى وەتگار بازى كەن.

لەشۇون بريارەگەي عەبىدولكەريم لعىبب وەزىز تازىھى نەفت دەيمۆكراسى لە باوەت ئالشىترىن ناو كۆمپانىياتى نەفتخانە، هاوار مە كوردىپەرور خانەقى بەرزوھ بوي و خومىنىشانىداين و نازارەزايەتى شارەگە دەسوھىپى كرد ئەرا ئەودەگ نازارەزايەتى لە وەراوەر ئەو بىرىشان بىيەن ك مىنېيدە ئەودەگ روين بىكىپەيىدە مل ئاگرا.

وەراسى ئى بريار ناخەكىمانە و ناعاڭلاڭانە، مللەت كورد وەگاشت مەردم شار خانەقى نىگەران كردگە و چەندىن پرسىيار تىيەرىيگە ئا لەوەر ئەودەگ ئى بريارە لە وەختىگ دەرچىيە ك مەردم ناوجە داورياگ داواي جىوه حىكىردىن ماددى دەستورىي ٤٠ كەن.

## فدرالی و کونفرالی چہن و جیاوازیان وہل یہ کا چہس؟

گوں سو



۵- له سیستم کونفردالی دهسهیل یا لیژنهیل هاوپهشیگ کاروبیار ولات بهنه ریه و هل له دولوتهت فدرالی دهسهلات سمرهکی هادهس دولوتهت ناوهندی.

۶- هر ولاتیگ ئەندام له يەکیهتى كۆنفردراي  
ماف جىاباوهبوين له يەکیهتىيەگە دىرى لەمودر  
ئەوەگە هەر كامىيان ولات سەرەوەخۇھەيان وەل  
ھەريمەيل فدرالى چەنە حەقىگى نەيرەن لەمودر  
ئەوەگە ھەريمەگان بەشىگ جىانەكىرياگ له  
دەولەت فدرالىن.

۷- هر کام له هاولاتیه‌یل دوهله‌ت کونندرالی ناسنامه یا جنسیه‌ی تایبه‌ت وه ولاط خوهیان دیرن، وه هاولاتیه‌یل دوهله‌ت فدرالی گشتیان بهک ناسنامه‌ی یدگرگنگ تگ دیرن.

لـه يـهـكـيـهـتـى كـونـفـدـرـاـلـى وـهـئـنـداـزـهـى وـلـاتـهـيلـ  
 ئـهـنـدـام سـهـرـوـكـ لـاتـهـسـ وـهـلـ لـه سـيـسـتـمـ  
 فـدـرـاـلـى سـهـرـوـكـ دـوـلـهـتـ يـهـكـيـهـ وـ بـيـجـهـ  
 ئـهـوـيـشـ هـهـرـ هـهـرـيـمـيـگـ سـهـرـوـكـ خـوـهـ  
 دـيـرـ.

ههردوگيان سيستم يهكىهتىين و دسههلاط ناوهندى ديرين و بريارهيل له سيستم فدرالى لە باز بنهواي فردىي ياشكىرىهته و له كونفدرالى بايدىد گشت يەك دەنگ بۇون له باز بريارهيل. فدرالى شىوھىگ له شىوھىل دسههلاطه ك دسههلاط و مگورى دەستور لە ناونى حکومەت ناوهند و هەريمەيل ياشلاپتەيل بەشەو كريەن و بايدى سەرورى ولات لە ناونى ناوهند و هەريمەيل بەشەو بکريەي. هەريمەيل ياشلاپتەيل جبور يەكمەيل دەستورىن و هەر ھەريمىگ ياساي بنەرتى خوهى دېرى و دسههلاطەيل ياسادانان و راپەراندن و دادپەرورى دىيارى ئەكادەھويش و مگورى دەستور دەولەت وەلەپايەد و بريار يەكلالىيەنەتى دەولەت ناوهندى ئالشت بکريەي. سيستم فدرالى لە ولاتەيل فەرەيگ لە جەھان كار و مېسىھ فدرالى و مەعنائى يەكىهتى تختيارى ياشلاپتەيل ئەنچە سەرورەخۆدى بۇو لە پىكەتەيلەگى نىمچە سەرورەخۆدى بۇو جەھان لە باز بنهواي روپۇر يامەساحەت و كەمانىيگەر ئۈيان هاوبەش لە ناونى مللەتەيل جەھان لە ئەنۋەتەنەت لە ناونى يەلە مللەت ك لە چەن ھەريم پىك ھاتوبىگ جبور ولات ئەلمانىيە ئەمرۇزى و يەكىهتى تختيارى يەكىيگ لە شىوھىل دىيارى كردن حەق دىيارى كردن چارەخ خوهى نويسانە ك لە ياساپەيلەن ناوهندەتى حقوق بەشهر و جارنامەتى كونفدرالى گرددەبوبىن چەن دەولەت سەرورەخۆدى ك و مگورى رىيڭەفتىنگ

نهفتخانه که فیده چل کیلومتری باشود خومر هلات شار خانه قین ناوچه یگ دوهمهن و هنفته له کورستان چاله یل نهفته کویه نه ترین چاله یل عراقه و نهفته خامه گهی خاستین جوو نهفته له وهر نهودگ ریزه گوگرد و قیلو که ممه.

نهفتخانه ناوچه یگ ناسریاگه لای مهردمه گهی و میزوناسه یل و له جهسی کورستان حیاوه کریاوه ناوچه یگ کیشه له سهر نیه وو جووردگ بریگ له شووفتیه یل و تایفیه یل عراو بشبه شه کانی و دیموکراتخواز دیل بانگه شه ئه رای کهن. نهفتخانه و هر جا دامه زیریان دولمت عراق له ئازار ۹۲۱ و در چله نهودگ داگیر که رهیل به ریتانو فهیسل کور حوسه یین بارن و بکه نهی پادشای عراق هر بوبه سهی، نه له

سەرددام رژیم پادشاھین  
و نە له حکومەت  
کومارى عراق و نەیش  
بەھسییەل پیلانگىر ٨  
شوبات سیه له سال  
١٩٦٣ و نەیش رژیم  
نەته و دەپەردەس هەردو  
برا عەبدولسەلام و  
عەبدولرەحمان عارف  
و نە رژیم بەھس له  
سەرددام دەسەلاتدارى  
ئەحمد حەستولبەکر  
و سەددام کۆور  
و ھەگور نەتەپەنسەن

دیموگرافی ناوجهه‌یل  
داوریاگ کوردستان ئال  
نانه‌سە ناوجهه‌یل کیشە  
بکەن چمانی وەنگر با  
لەشون بپیراھەگەی  
دیموکراسى له باوەت ئە  
کوردپەروھ خانەقى  
شارەگە دەسوھەپى كرد  
نیشان بیهن ك مینىيەت  
وەراسى ئى بپیرا ناخ  
مەردم شار خانەقى نە  
لەوەر ئەوەگ ئى بپر  
داوریاگ داواي جيوبەجە



زینگه و کردن هوووهس له لایهنه جوانههیل کوردمان، و در اسی من خوهم تا چهنه سال لهیه و وهر نگهاران ئهه و بویم ک هوووه جووو که نجینههیگ نه ته و هی له کیسمان بچوود، له و هر ئه و هگ نه هم جوانههیل و دههه ماسیگ و درههه ئی به شه له کلتور مللته گههه مان بچن و ته نانههت و دل و ددیهاتن ئی سازههیل و گورانیههیل تازهه کههه له جوانههیل ته نانههت گوووشیش و هوووهه نهیان. وهل و دخوهه شالیهه و لهی سالههیل دویا خاره له که نالههیل ناسمانی و دتایبته که نال نه و روز و جوانههیلیگ دوینم و دنگههیل زولالیگ له هوووهه جرین ژنهههم ک و در اسی جی ئومیدان و مایهه سه ربیهه زین ئهرا گشت لایگمان و یهیش نیشانههی ئهه و هسه لک جوانههیلمان له شاعرههیل و نویسهه رههیل و وردگیههیل بگردی تا هونهه رمهه ندههیل دهس دانهه سه جمشتیگ کوردانه و دلسوزانه ئهرا ئهه و هگ گوزههیشتهه مهربدم ئی دیارهه نووهه و نکهن و ئی شیوهه و وانشه له شان وه شان



وہداخہ و خود پیشکہ پل و دالگہ پلماں وہ خاتر

**بریگ داب و ندریت کویه نه و فه رهه نگ  
پیاو سالاری تا ئیسه ناتنه سه مهیدان**

هونهه موورهاوردن و گورانی چرين

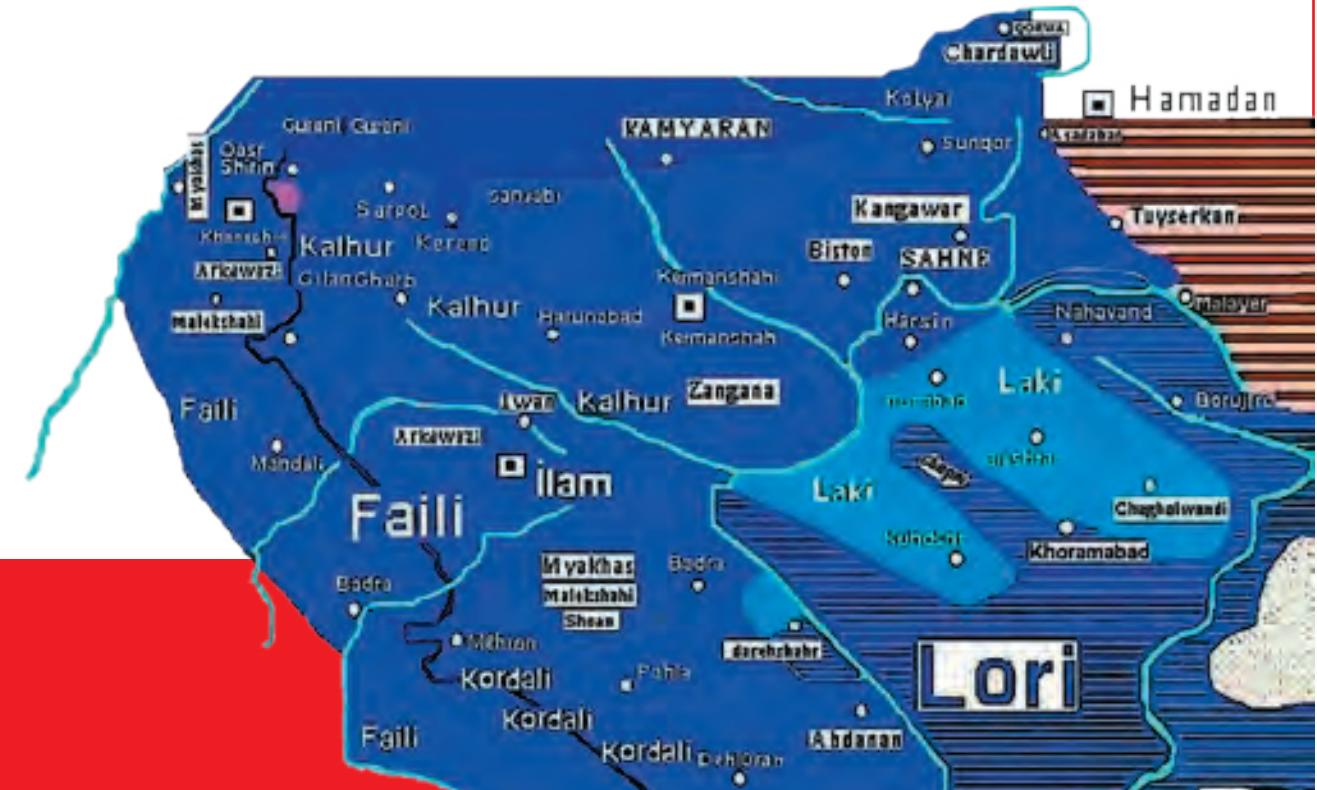
و هیه یش که لین گه و رایگه ک بایه د ژنه یل

## نهته وه په رس و دلسووزمان له وهر چهو

1

نیاشانهی دوله‌منی ئهو زووانسە و له بوار رسته‌سازى كومەك نويىسر ئەكا ك وئاسانى تەعىبر له خواست و مەبەس خوهى بكا و هەمېش دەسمەيەت خونەر دەيد تا وئاسانى باودتەگە بفامىد و هەمېش ئهو شىوهزۇوانەيلە جوور نىكىنهيلگ جوان و رەدين زووانەگە رازنەنە، ئىمەك كوردىش لەمۇر وەرفراوانى خاك نىشمان و فراوانى هووز و تاييفەيلى شىوهزۇوانەيل فەردىگ دىرىيم و هەر پارىزگايىگ و شاريگ و ناوچەيىگ ود شىوهزۇوان خوەدیان قسە كەن وەل وەختى مەردم ئهو پارىزگايىلە له شۇونىگ يەكەو بگرن وەناسانى توپەنن وەل يەكە قسە بکەن و لەيەكتەر حال بۇون و تەنانەت له بىرىگ شۇون شىوهزۇوان ئاوايىگ وەل ئاوايىگ نزىك له خوهى جىاوازى دىرىي و يەيش نىشانەي زىنگى و پاراوهىي زووانە شريئەگەمانە، وەل وەداخە و لەمۇر ئەوەگ نىشتمان ئىمە وەبى خواست و ئىرادەمان بەشبەشە و كريماگە و كيانىگ سەرەوخۇرى نەياشتىپەنە تا ئىسىھەيش زووانىگ ئىستاندارد ئەرىريم تا سەرچەم روولەيل نەتەوەگەمان وەبى

لهی چهن دهیهی دویاخره و هراسی جموجوبیلگ دلسوززانه و جی  
شانازی له شاعر دیل و ئەدیب دیل جوانمان لهی دەقەرە ئەنجام  
گرتگە و جوانەیل ئى ناوجەپەلە له جى ئەوەگ بەرھەمەلیان  
ودفارسی و عەربى بنویسەن تەقلا و ھەمول فەردیگ دانە تا  
بەرھەمەلیان وە زۇوان دالگى و وە شىيۇمۇزۇوان شرىن خۇديان



# شیوه زووان کوردی باشوار ... گامه پل گهوارا



جهود کازم فهیلی

۷۲) هزار دینار له جفتیارهيل  
و نرخ يهك تهن (جويء) يش  
دار دینار دانریاگه له لایهنه  
وه.

حالته هم حفتیار توبهنيگ  
خاسته گشه شه بکا.

ههريم کوردستانه وه ئشارهت وەپى كەن،  
بەرھەمیگ جوير گەنم ناوخومىي خوهمان  
لە هەريم کوردستان خاستىن جوورە  
گەنمە ك وە قىسى ئەوان وەپلە يەك  
درېيىگە فەلەم و نىرخ يەك تەن گەنم يەلە

# ئابوورى ئازاد و ديموكراسى

ریوو رہنم



زوروم ئابوورىناسىيەيل، مەسەلەي ئابوورى ئازاد وەخاستىن بەلگەي وجود ئازادى سىاسى و ديمۆكراسى دانەن، مەبەس لەريايىش ئەودسە ك قانۇون زال بۇود و لەھەمان وەخت مەرز ئەرا دەسلات دام وەزگاى دەولەت دابىرىيەيد. لەي وەزۇ ئىيەيشە تەنانەت ئابوورى ئازاد كارىگەر دىرى لەبان جەھان وەڭشتى. ئابوورى ئازاد نەخش ياد دور ئاشكىرىاگ دىرى لەبان پېشكەفتەن و ديمۆكراسى و تەنانەت لايەنە خراوەگەيشى بېكھاتگە لەرىيتكاننەوەي و لاتەيل سېيىم لەلایەن و لاتەيل پېشكەفتگە وۇ يەپىش لەئاينىدە زەرددەمنەدە ئەرا لاتەيل سېيىم و سامان سروشىتى لاتەيل فەقير ئەگەر بايگ و هوپەر دەكەن و پلان خاسىيگ نەياشتۇن لەور خاتىر خزمەت ئايىندە ولات. سالەيل ١٩٠٠ تا سالەيل ١٩٨٠ زوروم ئابوورىناسىيەيل جەھان پەيوس بوبىن وە خۇندىنگا ئابوورى كلاسيك و تازە، ئەنچەنەن وەجىوازى خۇندىنگا ئابوورىيەيل ئابوورىيەشەو ك گشتىيان باوەر وەھىز كار و سەرمایەت تەككۈلۈچى داشتن وەك كەرسەيل پېشكەفتەن ئابوورى و ئۆيشن پېشكەفتەن راسەخۇ ئابوورى نىھەۋەدەن وەوکار پېشخىستن ديمۆكراسى، وەل كارىگەر دىرىگ لەبانى و كار ئەكادە بان كلتور سىاسى و پەيكەر كومەلگاى مەددەنى و دەولەتتىش. وەل ئەھەپىشا كلتور سىاسىپىش ك بېكھاتگە لەنرخ و گرنگى چشتەيل باو لەناو كومەلگاچ چۈنىيەتى باوەر لەلای هاونىشتىمانىيەيل، فەرە گرنگ يامۇھەم ئەرا مامەلەكىدىن لەبان مەسەلەلە و گرفتەيل سىاسى و ئابوورى و ناكۆپىيەيل ناو مەيدانەيل سىاسى كومەلگاچ كارىگەر دىرىگ لەبان وەردەۋامى سىاسەت ولات، وەل ئەھەپىشا پېشكەفتەن بار ئابوورى بۇودە هووکار پەرسەندىن كلتور ديمۆكراسى سىاسى و بەزەپوبىن ئائىت خۇندىن، يەيش لەپا ئەكەا هوولاتىيەيل زىيات قىيمەت ئەرا ديمۆكراسى دابنەن زىاتر حورمەت بىنەن لە فەريي راي سىاسى و ئارامى سىاسى، ماناي ئەودسە هوپەر وەتكەنلىكى ئەنۋەچەگە، وەل ئىنجا ئەھەپىش بۇودە مايەي سەقامگىرى سىاسى لەناوچەگە، وەل مەسەلەي زىابىبىن جىباوازى ئابوورى و كومەلایەتى ناو كومەلگا بۇودە هووکار ناجىگىرى سىاسى و كەمەبوبىن دلىسووزى مەردم وەرانوھە دەسلات و بېچگە ئەھەپىش رەوکىرىن مەردم ئاوايەيل ئەرا شار. دىد ئەرسىتۇ فەر لەئابوورى بازارەدە نزىك بوي و توپاسىاگ مەردم بىكادە خاونەن مولك ئەرا ھاندىاي خاسەوکىرىن ئابوورى، وەل ئەفلاقۇن توپاسىاگ دەستورىگ ئەرا جىباوازىيەيل ئابوورى دروس بىكا. ئەمچا ھەر وەختى ك ئابوورى گەشەكىرىن وەخودەدە دوبىنىيگ، ئەھەپىغا مان كلتور سىاسىپىش وەليا ئالاشت بۇودە لەھەمان وەخت كەس سىاسىپىش هوشىيارى زىاترىيگ وەخودەدە دوبىنىيگ و بېچگە



# به رهه م ناو خوه پي

## رهنج جفت پياره پيل

ئارام حەسەن

هه ریم کورستان سه رانسەر خاکەگەی پر خەیر و بەرەکە تدارە، وەل ئەوهەيشا زەویەيل نەخت و گەورا و فراوانىيگ ئەرا زەویکانى (كشتوكال) دىرييم نەناوچەيل جىياجىيات هەریم، وەلى جى داخە تائىسە جوير هەوهەجهىگ نەف لەلى وەرنەگىرياگە و نازورىاسە كار ئەرا كالىن گشت جوورە بەرھەمېيگ، هەلبەتە يەيش جووگە وە ئەرا كەمەرخەمە و گەرنىگىنە دايىن حكىومەت وە لەرھەم ناوخودى لە سەرەتاواه.

# ئاما تو شەرمىندى؟

حسین چہلپل

و در بهس دروس بعوه له و هر دهه قسه کردنی و  
ددر خستنی و له بیوا و ده منالله کهن قسه گه  
له دل بشاریده و، ئمچا له و دخته شدم  
خوهی خز نیده ناو دهروین منالله گه، و هن  
هويچ منالیگ و مشه رمه و نیا یگه دونیا  
و دل ئوه و يشا له خوندگایه يليش ئمه  
هوکاريگ سه ره كي له گه شه كردن ئي هس  
شهر منه، با يه سه مامو ستا هس و ده ديارده  
بکاو منالله گه باري چدھو ئهرا بار ئاسابي و

و پييان له يواسه: شهر مكردن چو و ده  
ئهرا قواناغه ييل گه شه كردن، له په ره و هر ده  
خيزان و خونهندگا هو كارهيل رسانن و  
ژينگه ی كومه لگاوه جار جاري گييش خانه ييل  
خودا په رس... هتد. په ره و ده كردن خراو  
له خيزانه هو كار فره گرنگ شرمه،  
نه ويش له و دختي ك دايگ و باوگ نيه و نه  
ره فيق منالله گه يان، يا بيه بشي كهن له  
تيكه لبوبين و دل منالله ييل هاو عمر خوهي، يا

نهراچه شهرم بکهیم؟ شهرم ئایا شهرم گېر دهروینىيە، يا نەخ دهروینىيە؟ زەردەدىل شهرم چەن؟ شهرم و رىزنانىن حىاوازنى؟ وەدگۇ شىيەوكىدىن سايکۈلۈزىيانە، شهرم دىيار دهروينى كوملهلايەتىيە، هسىگ ئاس لەيەكىگە و ئەرا يەكىگ تر جىڭ ئەمجا وەگۈورە ئالشىكارىيەيل كۆ ئاشتىكارى تىيەپەد بانى. دەريونىتا



به شداری و هبی بکا له دهرسههیل و نهیلیگ بووده که مه جار نه واکانتر. بیچگه نه و هیش هوکارهیل رسانن یا ئعلامیش کاریگه ری فرهیگ دیرن له بان ئی باوهتهو تویهنهن کار له بان جویلانن هس منال بکهن و له بیوا له لی بکهن له و هخت ته ماشکردن به نامهیگ تایبیهت وه منالهیل فرهترین و هخت نه را خنه نستن بعوو، چوینکه خنه نستن هو و کاره ئدرا که مه و کردن شرم. لهی باوهته و بایه سه ههول بدريه یه منال تیکه ل هاو عومر و هاوسه فهیلی بکریه یه، چوینکه منالهیل زیاتر لهی کتی رسنه و دهروینتاسههیل و هپیان لهیواسه، شرم دیاردهیگ ژینگه بیمه و لهو ژینگه و هادمیزارد هو و کاره بعوو اک له تی په رو درده کریه. ئمجا ئایا شرم گریهی دهروینیه یا نه خوهشی دهروینیه؟ لهی باوهته و شرم گریهی دهروینیه و

لویله‌ی تفهنه‌گه روی ودروپیان بويه‌سهو. نئجا لهی ودزعه‌یله لهناونی قسه‌کردن و رویداین چشتے‌یل پهیوه‌ندییگ راسه‌وحوه هه‌س، قسه‌کردن و رویداین چشتے‌یل لهیکتی جیاوه نیه‌کریه‌ن، بیگومان گشت شیوازیل قسه‌کردن ئی هیز کرده‌وه نهیرن، وەلی هویج وەختی قسه‌یش بى دەرنچام نیه. ئەودك له کومه‌لگایگ وتریه‌ید چشتیگ نیه بى وەی و بى گوناه و بى کاریگه‌ری، ئەودك تووانی وەیه‌کمه‌وه ژیان و لهیه‌کنەرسینه‌وه، جویر ئەودك چوین بووده هوكار ئاسانکردن و جوانکردن و ئنسانیه‌تکردن چشتے‌یل. ئی راسیه‌یله لهیوا کەن فسه‌کردن ئازاد هەوەجه وەجوریگ له ریکخستن داشتۇود يا هەوەجه وەچوارچیوھیگ قەبولکریاگ داشتۇود، ك وەگورەي ئەوھیش ئەو قسه‌یله بکریه‌ن و پەخشەو بۇون. نئجا بیچگە ئى سفهت گرنگ کومه‌لایه‌تیه، ئازادى قسه‌کردن پەیوه‌ندى وە وجود سەرەوەخوھی تاكەکەسیشە و دیرى، چوینکە ئادەمیزاد ئەگەر سەرەوەخوھی نەود، يا جوور دروسکریاگیگ سەرەوەخوھی نەدوپیه‌ید، ئەو بیگومان نیه‌توبیه‌نید وە ئازادى قسە بکا. وەل ئەوھیشا هەق قسه‌کردن چشتیگ نیه تەنیا کەس قسه‌کر بگریدەو، بەلکوو کەس شنە‌ویاریش گرېدەو.

لەدونیاى ھاوجەرخیش مەسەلەی قسە‌کردن ئازاد يەکىگە لە هەفھیل فره سەردەکى وجود ئادەمیزاد، چوینکە گشت ئادەمیزادىگ ئەرا ئەودك بتوبیه‌نید وجود خوھی ئسپات بکاو جویر دروسکریاگ يا مەخلووقىگ ئنسانى خوھی بوبینىد، بايەسە بتوبیه‌نید ئازادانە قسە بکاو ئەگەر ئازاد نەود لە گوزارش ئەو بیگومان مانى خاسىگ ئەرا سەرەوەخوھی خوھی لهلى نەمەنيدەو.

## ناده میزاد چوار جووره تو له کامیانید؟

رهزادخان

بیگومان نهود شیواز و چونیه‌تی زیانه ک که‌سایه‌تی ناده‌میزادو چونیه‌تی زیاند دسنسیشان نهکا. زیان راسکانیش نه و بی کاره‌بایی و بی ثاوی نه‌یاشته، و هل یه‌کتری یه‌کتری زیانه و خوهش‌هوسی نهرا یه‌کتری داشته. پهیوندی نهوان و هل ناده‌میزاد نه‌گهر هر وردموامیداین بود و زیان و خاک و گیانله‌ودرا، پهیوندیگ روحی و زینگ بویه، پهیوندی ئیمه‌یش و هل موبایل و سهیاره‌و سه‌تلایت و ئنه‌ترنیت پهیوندیگ کپ و مردگه و ته‌نانه و هل کرنگ دیرید لدره‌ین خوهی هه‌لیگرتگه ک پیکه‌تگه له ساده‌ی.

جوور یه‌کم: نه و که‌سیله‌نه ک وختی هن، هن. وختیگیش نین، نین. بیگومان زوورم ناده‌میزاده سه یا به‌نه ومه خلووقه سه ک خوداوهند گه‌ورا وه جوانترین شیواز نه خشده کیشاگه، وهی وه‌گووره‌ی له‌یه‌که‌داین و شیه‌وکردنیگ له‌لاین شاره‌زایه‌یيل و ناده‌میزادن‌سه‌یل، نهود ده‌که‌فکه ک سفه‌ت و جوور ناده‌میزاد له‌چوار جوور پیکه‌اتگه:

جوور سیم: نه و که‌سیله‌نه ک وختی هن، نین. وختیگیش نین، نین. وه مردگمیله ک له‌جه‌هان جویله‌نه و خودروشتنیگ له‌یوا و دپیان کردگه ک که‌سایه‌تیگه‌یان دانه‌سه چشت بی مانایگ، هر لهوور نه‌هودیش دوینید بی که‌سایه‌تی و باهر وه‌پی نه‌کریاگن و هویج وختی نیانه و درچه، یا تویه‌نیم بوشیم و جوودیان له‌زیان ببود و نهود هر جویر یه‌که و مردن و مندیان یه‌کیگه.

جوور سیم: نه و که‌سیله‌نه ک وختی هن، هن. وختیگیش نین، هن. وختیگیش نین، هن. که‌سیله‌لیگن ک وجودیان بپه وه‌هودخه که‌سیله‌لیگن ک گشت وختی و درجه ئیمه مین شونه‌وار خوهیان دیرن. نهیانه که‌سیله‌لیگن ک گشت وختی و درجه ئیمه مین و گشتمانیش دووسیان دیریم و قهدر و حورمه‌تیان گریم و له‌هه‌مان وخت و جوودیان مایه‌ی شانازی کردنه له کومه‌لگا.

جوور چاره‌م: نه و که‌سیله‌نه له‌وه‌ختی هن، نین. وختیگیش نین، هن. ناده‌میزادهیل نه‌للاجه‌وی له‌وه‌خت و جوودیان، وه جووریگ توانادر و سه‌رفرازن ک ئیمه نه‌توبه‌نیم هس وه و جوودیان بکه‌یم، وهی وختی ک له‌لای ئیمه چن و نیمه‌مین، که‌مه که‌مه هس وه‌پی که‌یم و دوباره ناسیمنه‌یان و زانیم نهوان چه بوبن و چه وتیان و چه‌یش تواسیان له زیانیان.

ئیمه گشت وختی ناشق نه و که‌سیله‌یانه و ههزاران قسه دیریم نه‌رایان، وهی وختی

و درانوره‌یان بوبینه، زوانمان به‌سیه‌ید و توانامان له‌یمان بپه‌ید و بیدنگ بوبین

و نمجا وه و جوودیان و دلیانا مه‌س بوبین، وهی وختی ک هیله‌مانه‌جی و مانلایی

که نه‌هوسا که‌فیده هویرمان ک چنیگ قسه و دلیانا داشتیم و نه‌وتیمه‌ی. ئی

جووره که‌سیله‌یاه شایه‌ت له‌زیانمان له‌په‌نجه‌ی دس زیاتر نهون. هر لهوور نه‌هوسیش

ئویشیم ئایا ت له کامیانید له‌یانه؟

# ئه‌گه‌ر ئه‌خوازی بە ختە وھر بويىد، بىلا زیاند ساده بۈود

محمد مهدیه حمید

ئاسووده نارام و بیخەم و بی سه‌رژان زیانه، خەم بالەخانه و مۇنیکا و سېلت و کۆمپیتەر دسنسیشان نهکا. زیان راسکانیش نه و بی کاره‌بایی و بی ثاوی نه‌یاشته، و هل یه‌کتری یه‌کتری زیانه و خوهش‌هوسی نهرا یه‌کتری داشته. پهیوندی نهوان و هل ناده‌میزاد نه‌گهر هر وردموامیداین ببود و زیان و خاک و گیانله‌ودرا، پهیوندیگ روحی و زینگ بویه، پهیوندی ئیمه‌یش و هل موبایل و سهیاره‌و سه‌تلایت و ئنه‌ترنیت پهیوندیگ کپ و مردگه و ته‌نانه و هل کرنگ دیرید لدره‌ین خوهی هه‌لیگرتگه ک پیکه‌تگه له ساده‌ی.

هەرلەپور نهودیش دوینید له‌زیان راسکانی مەرگماسات نو قمتر کیم و زیان راسکانی ساده و ئارامیش له‌خودمان رەنچنیم ئامیه بایه‌سە مەقەیه‌تی له‌زیان ساده و ئارامیگ بکەیم و خودمان نه‌کەیمەن بەنەی هوكار لەنوانیان كالدو بویه و مەسەلەی ئارامی يا وھسیله و کەرسەیل بیزارکەر، بایه‌سە خودمان نه‌کەیمەن قوربانی سەیاره وەکارهاروئدن وەردەوام مۇبایل، بایه‌سە هيز و توانا داشتیم و نرخ ناده‌میزاد له‌لامان کەمە و نەود و شق و خوهش‌هوسی له‌دەس نەیەيم و درانوره یه‌کتری.



# ڙیان لہو ۵۰ و ۵۱ و ۵۲

د. دیدار محمد محمد نژاد

# لە کاملا بگەردەمە شوون بەختەودری

کامه ران چروستانی

تای اک دلم شاده، تایا کمک هس ٹھوڈنھی من به خته و هر  
بود؟ تای اک کمسیگ به دبه خت و نه گبتم. ئى قسەیله  
فره جار ژنه قیمنھی، به عزه جایگ حباوازی ناوونی ئى دو هسە  
شایهت تمنیا چەن سەعاتیگ بود. ئنجا ئاساییه اک ئاست  
و جوور هسەیل جاريگ و دره و ژوپیر و جاريگ و دره و خوار  
بچوگ، وهل وختی و دز نومید و ئامانچەیل گەورامان و هو  
جووره نه چوچوگ لخ خوهمان ئاره زووی کەیم، دی نورید  
پرسیار له باوەت به خت و چاره نویس ناراستەی خوهمان کەیم  
و ئوشیم: ئنجا له کاملاو چوپین بگردەم شوون به خته و هری  
خوهما؟ تایا هووکار ئى به دبه ختیمە بایسە چە بود و کییە؟  
يا شایهت قسمەت و نسیوم له میوا هاوردولیگ؟ ت بویشید ماله  
تازەگەم ئى هەمگە نه گبەتیه وهل خوهیا ئەرام هاوردولیگ؟  
با دەس و پې بکەیم و دو شیواز دیل نەریتە لەناو کومەنگا  
ھەن و دك قسمەت و نسیوم، لک فره جار ژنه قیمنھی. تاریف  
ئى قسە هەرچى بود، ئەمە شوون له هیزە يا له دەسلات  
نادیار نەناسریاگە درنییە چوچوگ لک بیریار له بان ژیان مەردم  
دەیگ: کور و دویەتیگ رەسنىگە يەك يا وەچەواشە و  
جیایی خەیگە ناوینیان، يا کەسیگ تویش کارستیگ ئەکا،  
يا ریکەمەفت (سودەف) يەگ تیهیریگ... هەتد، وهل ئەگەر بایگ و  
لەروی دینیيە وە تەماشای ئەمە هیزە بکەیم، دوینیم لک بیچە  
ھیز خاس لخ خواهد وەندەو هیز خراویش شەیتانە هیزیگ  
تریش خاودن بیریار ژیان ئیمەس ک ئەمۆش قسمەت و نسیوم.  
ئى دەسلاتیشە رکابەری هەردوگ هیزەگە تر ئەکا.  
مانای ئەمەسە هیزیگ سییم هەس، وهل ئایا پیکەتەی ئى  
ھیز و دەسلاتە بایسە چە بود و سەرچە و گەی لە کاملاوە  
بود؟ تایا پەیوەندی ئى هیزە و ئەمە هەردوگ هیزە دیل  
ترەدەو چەسە و چوپین؟ جووا ئى پرسیار دیلیشە هەرکەسیگ  
لە بنەمای ئایدۇلۇزى و دینى خوهیە و دەیاری ئەکا، ئنجا  
ھەرچەنی دینیش پیکەتە و دەسلات و چشتە دیل تر فەریگ  
لە باوەت قسمەت و نسیوم وە تەواوى دیاری نەکردىگە، وهل ئایا

جاران وختی منال بوبین، حمز کردیايم زوی کهورا بوبین، چوینکه لهیوا هویره و کردیايم گمورا گشت چشتیگ دیری و توهینیگ گشت چشتیگ دسههودر بکا، ئیسە گهوارایم و حمز کهیم بچیمنه و ئهرا قوناغ منال، وهل نهک جویر مناله ناخاللهگەئی ئهوسا، بهلکوو منالیگ شارهزاو پر ئهزمون، یهیش چشتیگ و پیمان نیشان ئهدا ك ئیمهیش تا ئیسە نهرسیمنهسه دویا ویستگە يا مجهته ئی زیان تا بفامیم يا وچانیگ بیهیم. قوناغ پېربوین دویا قوناغ خوهندنگای زیانه، ياتوهینیم بویشیم لهوهه زیان دهس وهپی ئهکا، وچهواشەی کەسەیلیگ ك لهیوا هویره و کمن گوایا سەرتاتى كوتایايله. لهی عمره ئادەمیزاد ئهزمون فرهیگ پەیا ئەکاو شارهزاي خەدیگیش لهلای دروس بود، ئەمیش وەگوره ئەمەك وەچەنەها بەرزى و نزمى و تىيەل و شرينى و خوهشى و ناخوشى گوزەر كردگە. دى وخت ئەوه هاتگە وچانیگ دابین بکریيگ دى زیان لهوهه دەس وهپی ئەکا:

۱- زیاتر هانداین میدیايهیل لە تەلەفزیيون و رادیۆ و روروژنامهیل ئهرا لاگىردنەوه لهی چىن كومەلگاو خىستنەرروى داواکاریيەيليان و ئەنجامداین ئازەزۈھەيليان.

۲- وازىردن چەن سەنتەرىگ تايىبەت وە ئەوان، ك لهتى چالاڭىرۇسا جوراوجۇور ئەنجام بىيەن و شارهزايى و ئەزمۇونەيليان لهتى پىشكەش بکەن.

۳- ئەفورگىرتىن لهلىيان وەك وەرگىرنىن راي و ئەرای چوینەيليان له هەر كارىگ ئەوان لهلى شارهزان و زانى.

۴- لهیه که وداین وشهی خانه نشین، اک مانای له مال دیگ و ناخوشه و پیان، یهیش له وختیگ خانه نشین ته نی واژه اوردنه یا ثالثتکردن جوور کاره گهیه نه ک دس و سه در دایر له ثاده میز ادگه، له وهر ئه وه له ئه مریکا وهی چینه ئویشن (هاو ولاتی یه کم).

۵- داناین به رنامه و کار خواست ئه را دسمیمه تداین خانه نشینه لیل له بان گونجیان و هل ئی قوناغه و درجه ئه و دک پرسنه پی.

۶- زیاتر گرنگیداین خیزان وهی که سه یله و به خشین حورمه هت و خوه شه ویسی و پیان تا ئه و با وده له لایان بمینیگ ک له لیان بیزار نیهون و زیان وه ئه وانه وه خوه شه. بیگومان ئه گهر ئی خاله یله له وهر چه و بگیریه ن، ئه وه هه فیگ سرو شتیه و پیره لیلیش تویه ن و دک دلیگ جایه لانه بژینه تن دویا سه عات عمریان.

هه راسی فرهیگ له پیره لیل وه غمه لت له وشهی خانه نشین رسینه سه وه، هه ر له وهر ئه وه دیش له وخته یله هه وول ئه وه دهن زیاتر کونت قول مال بکه ن له وهر خاتر مقهیه تکردن پله و پایه هی خوهیان و له گشت چشتیگ تیه نه جواو، ک هه رچه نی زویتر ئی رفتاره نه یاشتنه، ودل نورید و بی راده هسیار بیون و له هه مان وخت وه که متین قسه و رفتار تویره بیون و ئاماده نین و درگهی رهخنه و پیش نیاریگ بگرن، چوینکه با وده ریان له یوا سه ئه یه له پله و که سایه تیان که مه و ئه کا، تار دایاگ ک رهخنه یش له گشت هه لسو و که فتیگ ئه ندام خیزان یانیش گرن له چوینیه تی پاکه و کردن ناو مال بگر له شیواز ئا شکردن و ریکخستن که لپه و دیکور مال، تا له یوا له لیل تیهیگ بریگ له ژنه لیل له یوا هس کهن و دران وور پیاویگ تر گردن و چیاس له هاو سه ره لیلیان و ئاره ززو و ئه وه کهن هه میشه له دهیشت بیون و نانه وه ئه را مال.

دياره ئمروز هه كەسيگ هەلسىد و بريگ قسە رىكخەيد و هەر له خودىه و خودى ئەكادە نويىسر و تارىخىنىس!! له وەيىش زياتر دوينىد خيانەت گەورايىكىش كرييەيد لە دزىن و چەواشەكىدن تارىخ و دەسكارىكىرن بېنەرتەت هەر راسىيگ، هەر له وەر ئەۋەيش دوينىم جاريگ كەسايەتىيەيل و ناودارەيل كوردىمان وە قەلم ناخەزىيل كرييەنە بېكانە و جاريگ خاك وناومان تەعرىب كرييەيد و فەرجارىش ناو ئەۋەشون و بازارەيلە ك وەددەس كورد دامەزريانەو تارىخ رەسمەنايەتى ديرن.

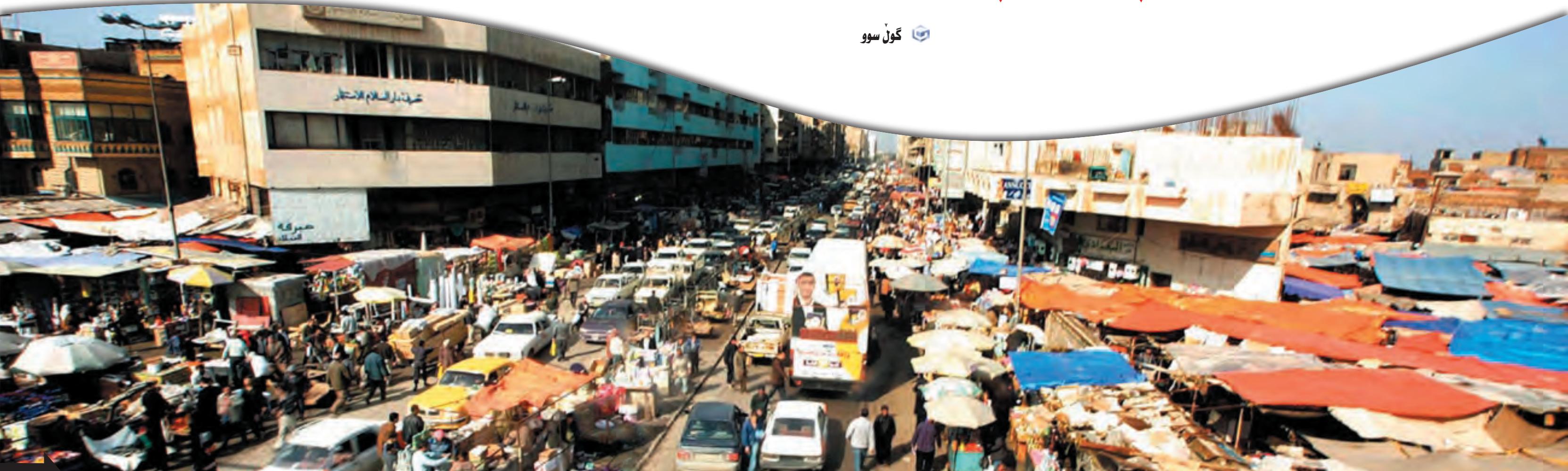
بازار شۇرجه له بەغدا، ئەو بازارەسەك تائىسىيەش هەر تاپ كوردىھوارى وەپىيەو ديارەو دۈزۈرم دوكاندارەيل و خاونە بالەخانە (عماړه) يلىش هەر كوردن. ئىمە ئەپەن لەپەن دەرىپەن وە گورە ئەقلە هويرەو بکەيم، جوينىكە گشت راسىيگ له چوارچىوهى ئەقلەو خودشە.

من له پەرەمەنەك تارىخ شىونىن، ئايا هىز داگىركەر ج پەيەندىيەگ ديرى وەدامەزراپان بازار؟ ج وەختىگ و لەج زەمانىيگ بويە مەردم ولات خودى بارىد و شۇونىگ يا بازارىگ له ولاتىگ تر دروس بىكا ئەگەر مەردم رەسەن خود ناوجەگە نەودۇ؟ له وەخت دەسلاپات عوسمانلى و داگىركارى تورك له بەغدا، ئەمەنەن كاردىلە ك ئەنچامىدىانە تەننیا ئەرەنە ئەۋەشىلە ك مور كويەن و تارىخى بويە و ئاشتى كردىن ئەرەنە ئەۋەشىلە ك مور سەلتەنەت عوسمانلى وەپىيەو بويە و ئامانچىان لهى كارەيلەشە تەننیا داگىركەن و لەنابۇردىن رەسمەنايەتى تارىخمان بويە!

ئاشكراس ك ئىمە كورد، دوشمنەيلمان دووس يەكىن و لەتارىخ يەكتىرى دانىھورن جوور ئەمەن كەن وەختىگ ئەپەن دەرىپەن وە گورە ئەقلە هويرەو بکەيم، جوينىكە گشت راسىيگ له تايەتىگ لەلایان ديرى، هەر له وەر ئەۋەيش توپەنەن بويىشىم:

## خشت بەرەت بازار (شۇرجه)ى به غدا فەيىھەيل دائىمەزراپان

كول سوو





**کیشی (کورد فیلی) و که مته رخه می ره سان کوردى**

ج. عہلی میری

لدویره و تماسا بکاو برایه‌یلی و مه‌ویسی و به‌دهه‌ختی بوینید، هر له‌هودر ئه‌هودیش چه‌ک مردایه‌تی و پیشمه‌رگایه‌تی کردنه شان و ری رزگاری کورستان گرتنه‌هودر. به‌لی روله‌لیل کورد فهیلی وژه و وژه‌ی خاک باشور کورستان ههر له‌گه‌رمه‌سیزی تا ئاخرين خال مه‌رزی ناسن و خوین پاکيان له‌تی رشیا. به‌مۇ و شمیران و چەم ریزان و قەندىل و پېرمەگروون شایه‌تحالىن. وهل ودادخ فەرەگەو گله‌بیمان ئه‌وهسە له رسانن يا ئعلام کوردى ههر وەختىگ باس له‌کىشەي کورد فهیلی كرييەيد يا هەول و تەقلایگ درييەيد له باوهت كىشەي ئى چىن زوللىكىراگە، خوھى و خاوهۇنى نېھازىنيد ك ئه‌ویش بەشىگە له‌مەسەله‌گەو له‌ئاستى كەمته‌رخەمە. وهل ئەگەر گرفتىگ له‌سودان يا هەر ولاتىگ عەرەبى روپ بىيەيد ھزار جار باس كرييەيد و تەعليق له‌بانى درييەيد ئاسياست كورد لهى باوهتەو كەمته‌رخەمە، له‌جيای ئه‌وهك هەول بىيەن بىگانەيىگ بکەنە قەموم، خاستر ئه‌وهسە گرنگى ياي ئەھمیت بىيەنە كىشەي بەشىگ له‌مللەتەگەيان ك ئوميد گشت چشتىگ له‌ليان كرييەيد له‌ئائىنە. بىچە ئەودىش گشتمان خەممەن يەكىگ بويھو بىر كورددىل فهیلی يەكەمین مەردمانىگ بوين لهى عراقة كەفتئە زىر زولم و ستهم و مالويرانى و تائىسىيەش چاره‌نوبىس روپه‌لیيان نادىيارە. هەق ئه‌وهسە رسانن يا ئعلام و مىديايات كوردى و درجه گشت مىديايات بانه تەنگ كىشەي كورده‌لیل فهیلی و خوهىان و خاوهۇن كىشەگە بىزانن، نەك له‌دويره و تماسا بکەن و كەمته‌رخەم بۇون، هەر له‌هودر ئه‌وهسە گله‌بىي فەرييەك دىرىيم لهى لايىنه‌و، چۈينكە ئەمروو قىسى رسانن دەور دىرىيد و دونياگەمان دونياي رسانن يا ئعلامە.

مللهت کوردمان وه دریزایی سالهیل فردیگ له به دبه ختی و مالویرانی  
زیاتر چشتیگ تر ناتیه سه توپیشیان، وه ندوهیشا هه میشه گله بی  
له ولاتهیل بالا لدمس و هه قهیل نداده میزازد و رسانی یا ئعلام جه هانی  
کردیمه و توانیباریان وه نهود کردیمه گرنگی یا نه همیه ت نهیانه سه  
کیشه و گرفتهیل کورد له و دختهیله ک ستھمکار تیر جه رگر دیاد  
له مللہت کورد.

سەرکرده و رووشنه ویرهیل کورد، ئیسەیش هەر ئە و گله بی و ناره زاییه  
دواواره ووه کەن له ووه ختیگ خەلک کوردستان قەتل و عام کریاو ئاوارەی  
زوورەملى ئورگاگی و لاتەیل ھاوسا کریاو هەر باس له ووه کریا ک گوایا  
کورد، دووس خەم خوھر نەیاشتگە و هویج میدیاپیگ باس له بە دبه ختی  
و مەینەتیهیل کورد نە کردىگە. شەمجا ئى دۇنيا دەوران دەورانە و زالم و  
ستھمکار له تى تاسەر ئەوزەل ناکەن، تا خودا کاریگ کرد کوردستان  
ئازاد بوي و مللہت کوردمان له باشورو کوردستان رەسینە ئە و ئازادى  
و سەر فرازیه ک له سايەھى خوخەشگۈزۈرانى کەن. ئىمە ئویشیم خودا  
خوخەشیمان نەشیونىید، چوینکە هیمان زە خەمەیل کویەنمان ساریز  
نە ویھو تام سەروخە خودیي تەواویگ نە کردیمنە و ئومیده دواریم  
لە رۆزگار نزیکىگ نە ویھس بایدەدی. وهل با خودمانیش گله بی کورد  
وھ کوردیگ له یە کتى بکەيم و ئى دۇنيا بىنی دويره!!

رۆزگاریگ وەناو شورش و سەرەدە میگیش سەنگەر و ئەشكەفت  
و بنار کویە و سە ختی جە وەلەیل ھە وە جە وھ ئیرادە پولاین  
و خەبات بى و چان رولەیل کورد داشت، فرەکەس ژیان ئاسایى  
لە خوھى شیوان پەھنا برده وەر خەبات چەکدارى و خوھى له خەو  
ئاسوودەبى بىنمال ناھمى کردو كەرامەت و غېرتى رى وھى نە يا

له چوار چیوه پیشه یه گهی خودی دویر  
گریگ. روونانمه نویس که سیگه جوور  
که سه بیل تر دلی خالی نیه له هس و سوز و  
بنه رهت هکری و نایدؤلۆزی، گشت  
ئیانه چشتەیل خراویگ نین و  
چشتەیل خواستیگن، ئمجا نئه و دک  
روی خراویگ و دو حالتەیل  
ئنسانی و سیاسی و نایدؤلۆزی و  
رووژنامه نویسیه دهیگ، ئه ویش  
تا ویانه و دی رووژنامه نویسە گەس  
لەناو ئه و حالتەیل و دو شیوه

# بیر و باوه رله کار روزنامه نویسی

کامل مہ حمودہ



# تاریخ خود نہ زانید ؟ اپنے نہ برید !!

گوں سوو

کردن و ظهور ای جوینیان جیاوازه و دل  
هرای چوین نمته و میل تر له روی تاریخ  
گوزه بشته و ریخوه شکردن ظهرا ده سکه فتن  
مقهیه تیکردن تاریخه یلیان، یا دوینید  
نمته و هیوایشه همه له بان بنه رهت  
مویرورای دولت و ده سلات نیه چنه  
بیمه، ظهرا نمودن: مللت هندستان اک  
له بان نه و بنه ما کار نه کردن و له بان  
نه مای تاریخ و داب و نه رهیت ره قفار  
کردن و همه میشه له روی فکره و ده دولت  
ده فرمانزه وایگ داگیر کهر زانستنه،  
جوینیکه له بنه رهت و هویرو رایان  
له بان بنه مای ژیان روحانیه ده س  
دپیکر دگه و نیه توان نه و تاریخه له ناو  
چجود و بکه فیده و هر شه پول یا مهوج  
الاشتکارا، ساسیت

نه توهی له یوایش ههس تاریخ  
چیه سه قاپل داب و نه ریت و نی  
سوه دراری بون، چوینکه له یوای  
دل نه مهندن ئه داب و نه ریته  
چشتیگ له دهس چو وود نیه مینید!  
وه دیشا نویشن: ههر ملل تیگ  
خوهی نه زانید تائیندیش نه پیرید.

فهرهنهنگ رسنهنایهتی خوهی.  
گرنگی روژگار و سهردنه میل گوزهیشت  
له لای گشت مللنهت و نهتهوهیگ یهکیگ  
نیه، چوینکه مللنهتیل فرهیگ بیدنهنگ و  
رازین و نهزا نستن گوزهیشتی خوهیان  
لهور هوکاره دیلیگ ک سه رهتا تشارهت  
وه پیان کردیم و شایهت له ناچاری و  
نارو و شنهویریه و سه رچه وه گرتويد،  
و دل مللنهتیلیگیش هن پابهندن  
و دریزگرتن له گوزهیشتی خوهیان  
و همه میشه پهی وهی بهن و جویر  
شوناسنامه ر رسنهنایهتی خونهنه وهی.  
نمونه نهی مللنهتیله له روی پله و پیاهه و  
له روی و در پرسیاریه تی و رو و شنهویری  
جویر یهک نین، یهیش له وههختی  
له ناویان چهن نهتهوهیگ خاوهن  
رو و شنهویری به رز هله که فتنه و گه ردنه  
شون تاریخ و شوناسنامه ر اسکانی  
خوهیان.  
نهتهوهیلیگیش هن کووکن و دل  
بنه رهت فکری دو له تاو له بان بنه مای  
خود و ددیکردن یا چه سپان تاریخ  
و گرد و کردن کلتور رسنهنایهتی کار

کوردستان لهشون خوهیان هیشتنهسه جي، يهیش مانای ئەوهەسە  
ك ئى گەشتىكەرهىلە لهەخت گۈزەركردىيان وەناوچەگەيا ماۋەسى  
كەمېگ مەندىنە ئەرا وچانداین.  
يەكەم نويسانن ثىتالى وەسەبەب گەشت و گلەخواردن ك گىرنگى  
يا ئەھمىيەت زانستيانىيگ داشتۇود، ئەرا سەددەي ۱۳ زايىنى  
چوودەو، ك لەسال (۱۲۵۹) دو بىرا وەناو(نىكۆپلۇ و مەتى ئۆپلۈلۈ) وەرەو  
ئاسىيا كەفنهرى و لهەشتىگ بىرازايىگان وەناو(ماركۆپلۇ) وەل  
خوهىانا بەن و چەن زانىيارى كەمېگ لەبان كوردىستان لهكتاوهگەي  
وەناو(مېلىونى) نويسييد.

لهسهدهی ۱۴) زایینی، فینیسیهیل ههول ژمهوه دانه پهیوندنهیهیل بازرگانی خودهیان و دل نیرانا بتھو بکھن، ک لهری ئەرمینیا بوییچگ و کوردستانه و گوزهه کردیان لهسهدهی (۱۵) زایینی کومار فینیسیا لههودر خاتر بتەمۆکردن پهیوندنهیهیل خوهی و دل نیرانا، چەن نوپەنریگ گلکرده ئیران و یەکیگ لهوانه (بەربارە) بۇ ک لهسال (۱۴۷۴) سەرداران کوردهیل کرد لهبان کوییهیل کۆرۈقى. ئمجا پېشىكەفتەن بازركانى لهنانونى ولاتەھیل ناسياو ئەھورپا لهسهدهی ۱۶) زایینی وەدویاوه دەس وەپیکرد و بازرگان و گەشتىارەھیل ئەھورپى لهسالەھیل (۱۵۰) زایینی وە دویاوه گەشت کردیان وەرهە خودرهەلات، وەتايىبەت وەرھو ئەسقەھان و ئەستەمبول و تەھورىز لهسهدهی (۱۶-۱۷) زایینی وە سەبەب نەھون پهیوندنه بازرگانى تەواویگ ک زويىت خاستر هس وەپى كريما، دى جموجویل ھاتوچوو بازرگانى له ئىتىالى روى له كەممى كرد وەل ولاتەھیل خودرهەلات دویر و خوهەلات نىزىك.

# تاریخ کوردناسی

نیگار عہتا



# کورد و ئاساپش نەتەوەپى

دانلودیمان

وشهی ئاسایش ئهرا ئادەمیزاد بىرگ  
ماناى جوراوجۇر دىرى لى وەگۇرەتى  
قەوارەتى كومەلگا، وەكارھاوردىن  
ئى دەسەوازە ماناى ئالشت بود.

لەسەرتاتى ئىيان ئادەمیزاد،  
ئاسایش تاك لەرۇي وەروى  
بويىنهەدى ئادەمیزاد و  
و سروشت، ئادەمیزاد و  
گىاندارەيل درندە  
دەس وەپىكەد.

ئمجا وە  
در و سبوين  
کو مە لگا و  
خىز ا ن  
و تىرەو  
هو وزە يل،  
دى ناراسە و خۇ  
ھىزىگ لەناو خود  
تاکەيل پەيا  
بوي ك لەتى  
گيان ودرېگىرىكىدىن و  
مەقەيەتىكىدىن خود تاك و  
كومەلگا دروسكىرد. بىگومان  
وجود ئاسایش ماناى دەرخەر  
پەرسەندىن وەگشت جۇرۈيگە،  
ئاسایش وشەيىگ گشتگىرە ئهرا گشت  
مەيدانەيل (سياسى، ئىدارى، كومەلگەتى،  
ئابورى) وەكار تىيەيد و تەنانەت ئەرا بازار  
وابازركانىيىش. وەل ئەوهىشا ئاسایش لەبان  
دو ئاست گرنگ ياموهەم ئەرا كاروبار  
سياسى ولات ك ئەۋىش ئاست (ناوخودىي  
و دەرەكى)، بىچگە ئەوهىش لەمەيدان  
رووزنامەگەرى و رەسانىن يا ئىلامىش  
روپورى يا پانايى فراوان و قويلىگ دىرى،



جور هر سه رکرداييگ تر كورد، و ههول و تههلاو نازايي تي خوه، ناو چيه سه ناو لاههيل تاريخ و ئهرك سه رکردايي تي ولايگ گرتهدس، وەل كەمتر لە سى مانگ لەيان تەخت دەسلاط لەئن جام كودتا يا ئنقلابيگ سەربازى كوتاپى و دەسلاطداري تي و سه رۆكايي تي گەي هاوريا، ك ئەويش (حوسنى كور شيخ رەزا كور مەممەد كور يوسف زعيم) بوي، له شار حەلب و لمباوگ دايكىگ كورد له سال ١٨٩٩ هاتيي سه دونيا. باوگ حوسنى زعيم ك موقتى بويه له سوباي عوسمانى، له وەخت جەنگ جەهانى يەكم له سال ١٩٥١ لە ئەنجام پەلاماردىن كەنال سويس شەھيد كرياكە.

حوسنى زعيم خوندن زانستهيل سەربازى له حەلب و ئەستەمبول تەواو كردگەو دوياخر پەيوەندى كردېي سه سوباي عەربى فەيسەل، ئەجا شۇون ئەويش پەيوەندى كردېي سه سوباي فەنسى و پلهى كۆلۈنلى لە سال ١٩٤١ دايكىكارى فەنسى لەيان خاڭ سوريا، حوسنى زعيم چې سوباي پەيوەندى كردېي سه سوباي فەنسى و پلهى كۆلۈنلى لە سال ١٩٤٨ وەرگرت له وەختىگ عەرب سوري و جوير وەرىيەوبەر گشتى پۇليس دامەزرياو دوياخرىش ئەرك سەرکردايي تى سوباي سورى لەسال ١٩٤٨ وەرگرت له وەختىگ عەرب بىيار جەنگ دان له بان ئىسرائىل.

لە شۇون جەنگ جەهانى دويهم و چەن سالىگ، يەكمىن كودتاپ سەربازى له سوريا و خورھەلات ناواراس له رۇۋۇز ٢٩ مانگ ئادار سال



## حوسنى زعيم

### و (٧١) رۇۋۇز

### سەرکاييەتى

سۈرپا

كول سو

١٩٤٩ وە سەرکردايي تى حوسنى زعيم كورد بوي، ك لە ٥ حوزهيران ناودارو خاوند بەھەر داشتگە، وەل وەگوورەي بار سیاسى و تىكلايى وەل نەتەھەيل تر لە ئەنجام بەشبەشمە كردن كورستان لە بان و لاتەيل داگىگەر كارىگەرى زووانەيل بىگانە لە بانيان زال بويھە زووانە كوردييەگە وە تەمواوى گىنگى خوهى وەرنەگرتگە، ك يەيش هووكار تاييەت خوهى داشتگە و جوير ئەدەن دەستتۈر تازە ئەرا ولات.

\* چەسپانن ياساي مەدەنلى ك تا ئىسيەيش لە سوريا پەيرەو كرييەد. \* دانايىن پروسوھى يەكسانى ژن و پياو، وەل وەپيدايىن گشت هەقەيىل تەننەيت زووان كوردى لە هاۋولاتييەيل كورد قەيمەغە بويھە مەشق زووانە كوردييەگە لەيوا كردىگە مەشق زووانە كوردييەگە نەكرييە، هەر لە وەر ئەويش دويينىد كەسىيل بەھەردار و ناودارەيلىگ وە شونناسىمەيىن دەھىنەن يەنۋەنەدەن خۇدىشاندىن دەھىنەن يەنۋەنەدەن.

مۇنا واسف، ئەھەسارە و ئەكتەر ناودار شاشەي تەلەفزىيون و خاوند بەھەردى بەرزە، ك زوورمان نەخش يَا دەورى لە فيلمەيل عەربىي دېمنەسە چەو، ئى گەورا ژن ھونەرمەنە لەبن و بىنەچەكە وە كورد رەسەن ولات سورىياس.

مۇنا، لە ١ فېرایير ١٩٤٢ لە شار ديمەشق لە

جادىي (عادى) هاتەسە دونيا. بەشدارى كارەپل فەرييگ درامى كردىگە ك لەيان كەنالەيل فەرييگ تەلەفزىونى دابەش كريا. كار پىشەبى سەرەتا جوير نمايشكار جىنگ لە سوريا دەس وەپىركىدگە دوياخر لەسال ١٩٦٠ پەيوەندى كردهسە شانۇ يا مەسرەح ھېزەيل چەكدار گشتى تا بەشدارى شانۇگەرى (عەتر سەوز) بكا. دوياي ئەويش وەرددەرام بوي لە چالاكييلى و بەشدارى شانۇگەرىيەيل فەرييگ كرد و لەھەمان وەھت پەيوەندىيەش كرده گرووپ ئەرددەب درامى لەسال ١٩٦٤ وە

## (مونا واسف) سەرکاييەتى نیازەيل خاس لە ولاتەيل يەكگرتگ

كول سو



## جهسان داوریاگ له خاک باوان

کول سو

هاورده ناوچه‌گه و لهبان مال و مولک کورد ژهوان دهسکردنه زهوي کالي و ئەمرواوي و کورديش دهرودهر کرياو رهنج بيوهر و هەناسەي سەرد. جەنگ کاولكار هەيشت سالەي ناونى ئيران و عراق زەردد فره گەورايىگ رەسانە ناحيەي جەسان و دەرودەر، لەدەستور عراق فيدرالىيىش لهشۇن رەيان بېتگەي يەغدا لەنيسان ۲۰۰۳ ماددهى ۱۴۰ دەستور دلخوهشىيگ بوي ئەرا ئەودەك جەسان داورياگىش جوپر ناوچەيل تر (خانەقى و مەنهلى و سنجار و زەنگار و شەنگال و مەخمورى) داورياگ له خاک هەرىم کورستان بایدە ئەرا ژير دەسلات كوردو گشت خيزانەيل كوردمان لە شاره بىرسەت ناپاك و تەعرىبىكىن و كوج زورەملى وەمدەرمەن كورد ئەو شۇنەيلە وەرەو شارهيل تر. وەل ئەمەيشا مەردمان غەيره كورد لەكەل بایدە دەر.

ك لهو وەختە جىڭر سەرۆك كومار عراق بوي و لهبان داواكارى و مەرجەيل ئەزاكىياڭ، دى بەدېختى رويداو مەسىلهى وەخشىن (شەنۈلەرەب) لەلى كەفته و ك وەدرىزى ۹۰ كيلۆمەتر دەس لەلى ئەلگريا و يەيش كارىگەرى خراويىگ داشت لهبان ناوچەيل مەرزىنىش عراق و هەر لەمەوه ئاو ناوچەي جەسان روى لەكەمى كرد، تارسىيە ئەۋەرەد جەم كەلال وەيدەكجاري وشكەو بود.

بىگومان لەسايەي حۆكم رېيمەيل شۇقىنى، كەمە كەمە شارهيل و ناوچەيل گەرمەسىر كوردىنىش وەتايىبەت شارهيل نزىك لەمەر، دەسلات كورد و تام كوردەوارى لمتىان كزەو كريا لەئەنجام سياسەت ناپاك و تەعرىبىكىن و كوج زورەملى وەمدەرمەن كورد ئەو لەسال ۱۹۷۵ لەناونى شاڭ گۇور وەگۇور و سەدام حوسىن دىكتاتور

شاريگ کوردستانى و هاتنەوهىس ئەرا باوهش کوردستان. جەسان وەدويى (۷۰) كم كەفييە خودرەلات پارىزگاي كۆوت(واست) و لەھەمان وەخت كەفييە باشۇر خودرەلائى شار بەدرە. مەردمە كوردەگەيشى وەناوبانگن وە بەشدارىكىرن و هاۋىسەكىيگ روشنایى نەينەسە جەو، ك يەيش وە بۇونە ئەو رويداگىيل و كارەساتەيل ناخوش و دلتەزىنە ك لەزىز سايەي رېيمەيل يەك لەشۇن يەك عراق وەتايىبەت رېيم بەعس دىكتاتور هاتە توپشىyan و گشت ئەو مەردمان كورد له خاک خوهيان دويەرە خريان و لەشۇونەيل تر ناواراس و باشۇر عراق نىشەحى كريان و ئەلانيش ئاوارەي ولات ئيران كرياو لەگشت مولك و زهوي و زاريان ناھمى كريان و شاره دلگىرەگەي شۇن بابىرىلىان كرييا ويرانە، ئەويش جەسان داورياگ له خاک باوان كوردستانىيە چەوهەرلى

## مال دووس

دیوار

پیره پیچه‌رمی که پوو!  
مال یاران ها له کوو؟  
گهوره ده رگای بهز دیواخان واران ها له کوو؟  
هر که دوینم دم و گلیمه؛  
هر که دوینم دم و ناز؛  
هر یه نویشم،  
هر یه پرسم،  
دل نه بیوار شهواره هامیار رووزیار  
دل نه فکر خواردن و خهقتن نه ها فکر و هار  
چهو، ...  
چهو بهزی ساتی تماشای یار خوش دیمهن بویه

که س نیه کهی هاوردن خهودر، بنچینه‌وای زین و زیان  
ها له کوو؟  
که س نیه کهی هاوردن خهودر،  
دل کوو له ده سردهشنه خوداود،  
له تیغکرین نایم جی خرافات ها له کوو؟  
که س نیه کهی هاوردن خهودر،  
شو ها له کوو؛ روژ ها له کوو؟  
دل په شیوه دل مه زان، تا مال روژان ها له کوو؟  
که س و فکر دل نیه و دل ها منهی ناخر که سی  
دل ها له کوو؛ شون گش که سی  
پیره پیچه‌رمی که پوو!



## کاله که مارانه و نسان

### کاوه خوسرهوی

نام کاله که و شوورهت مارانه  
زات ژارینم، هر جور جارانه  
من له نهسل خودم، پهشیمان نیمه  
چوی خهقتن کریامه، له کوورهود تیه  
دهس ته بیعهت، هر خوهی شهريکه

هدزادان ساله، و دیته ور خهريکه  
موجوودات گشت، هر که جوریکه  
خلقت جووراچوور، ندوونو و ته وریکه  
من شیووم رهندگین، ناخم پرژاره  
ئویه کهی ناجور، زاتی وه کاره  
دهروینم پرژاره، نهین ژار مار  
گله بی ناکهم، من له کردگار  
و هلی له ننسان، سردره ناکهم من  
له ترس رهفتاری، شموخه و ناکهم من  
خهريکه پیشهی، خوهی له بن که نی  
ته پل نابووتی، نهرا خوهی زهف  
هر ها فکر خوهی، وه تاق ته نیا  
چما هر نه و هس، له روی نی دنیا  
له مال یه جووره، له دهیشت سه د جووره  
هه رهه و سرچاوهی، گشت زلم و زوره  
گیاندار و بی گیان، بینه هه راسان

له دهس رهفتار و بی ره حمی ننسان  
دار و سهوزایی، له دیشه که نی  
وه زجر و ژان، گیانداران خه نی  
جه نگو ویرانی، بدلا و موسیبیت  
دمسکاری کردن، رویه ته بیعهت  
کار ننسان، نیانه گشتی  
له خه روار حساو، بس ته نیا مشتی

من تماشای زهوي بکهم هه لپه رکه کهی  
پر له سازم پر له تارم پر له نهی  
من تماشای چهم بکهم هه لگیزیه  
پر له هایم پر له هوویم پر له هی  
من تماشای خودر بکهم هه لتوچیه  
پر له شوورم پر له جامم پر له مهی  
من دهه نام ناسمان ها له ده سه  
من وه یهی نزورستن کالیگ مه سه  
من نه رای هر چی هسارهس مال که  
کوچه گان هوز راسی هاینه کو  
بیلنهم تا گهه ددهم دل وا بکهی  
جه زده گان پر له ماسی هاینه کو  
یا بتوقتی جور کیهنه یا ها بکهی  
من نه لان هدم هامه زوی هدم ناسمان  
جور گیا وه شون عشق ساده بیم  
من نه لان هدم هامه خوار هدم هامه بان  
جور گیا کوچه وه کوچه بولیده جیم

نهر و تال تال گیس شو نه لم و اسی

تا خوم بکوشم

دهس من و نازت

له هر کوو بره سنه یهک

ترویسیک هه له ت سوزنی

نجا له ته نیایی و کوچه یل هه ناسد

هاماریگ خوهش نه کاده کوولا

ت نه زره ته یلمان له سای بنیشن

و باقه باقه گیس شه و

بووده خه رمان شه فهق

## گیس شه و

سوندس میرزا



## جوور گیا

### رزا جه مشیدی

یا بتوقتی چوی کیهنه یا ها بکهی  
من وه چهو خودم دیمه ناگر گرده  
من وه چهو خودم دیمه گیان ده گرده  
کوچه گان هوز راسی دوینمه و  
ماله گان پر له ماسی دوینمه و  
وو بلوزه یل خودمه مه س کرده  
روح خودم تا ناسمانه یل برده  
مال من هاله نزیکای خودا  
یهی دو کوچه مه نیه سه لای خودا  
گهه دنگه ههی خونم باور بکهن  
بیلنهم تا گهه دله دم وا بکهی

جوور گیا مهی عشق پاک و ساده که

دهس وه هر کاریگ نه رای ئی چشته ده

کوچه گان هوز راسی دوینمه و

ماله گان پر له ماسی دوینمه و

روح خودم تا ناسمانه یل برده

من وه ناگر نهی ژه نم باور بکهن

گهه دنگه ههی خونم باور بکهن

بیلنهم تا گهه دله دم وا بکهی

وکاربارید، ک هیلیدهی بتويهنيد چشتهيل نوو و توکمه و خاس له  
شيوه و نموونه و قانونون و تهشريعات پهيا بکا. و له رووشنايي ئهو  
کودهتاييهيل گورانکارييهيل له هوير و لهو چەمكەيله ک روی و  
رویي بعون، باييتهه رووشنهویر هاوېھش بعوو له بېرهەمهاوردەن  
چەمكەيل و تەسەورەيل و تەگبىريهيل و له وەرييەوبىردن كاروبار  
گشتى.

رووشنهويرى شيوهيهگه له وجود لەناو ناھوشيارى (لاوعى) رىشه كۆتايە و له بن يادگارى بىنگرديه و بىوودە شناسنامەيگ ك ئادەم ميزاد و دەليا ژەيد و گوززان كەيد و هووکارە بىوود، و ئەگەرىش نەمەيندە، شعورو وە كەممى و بىزارى و تەننیاپى و وەحشەت كەيد. و رووشنەويرى خودى له دەقەيل و واتارەيل دوينىدەو يالە ناو دامۇدەزگايەيل و پەرۋەزچىل يا لە ھەلسۈكەفت و رەفتارەيل دوينىدەو، و رووشنەويرى له چەرخ ناوهندېنهيل (وەسایت) ناوبەندېنىگە لەناوبەين مەردم و بەشدارى كەيد لە دروسكىردىن ناوهندىگە هويرى و جەهانىگە لە چەمك ياكەشۈھەوايىگ پەيمۇندىداشت، و پەيوهندى وە نەعلەتكىردىن و رەجم و تەسبىح و تەعزىمەتكىردىن نەيرى، بەلكوو دوبارە هويرەوكىردىن لە سىستەم هوير و بىنەمايەيل و بەرھەمەيل، و خاتىر سەرلەنۇ دروسكىردىن رووشنەويرى كۆومەلگەي كوردىستانى،

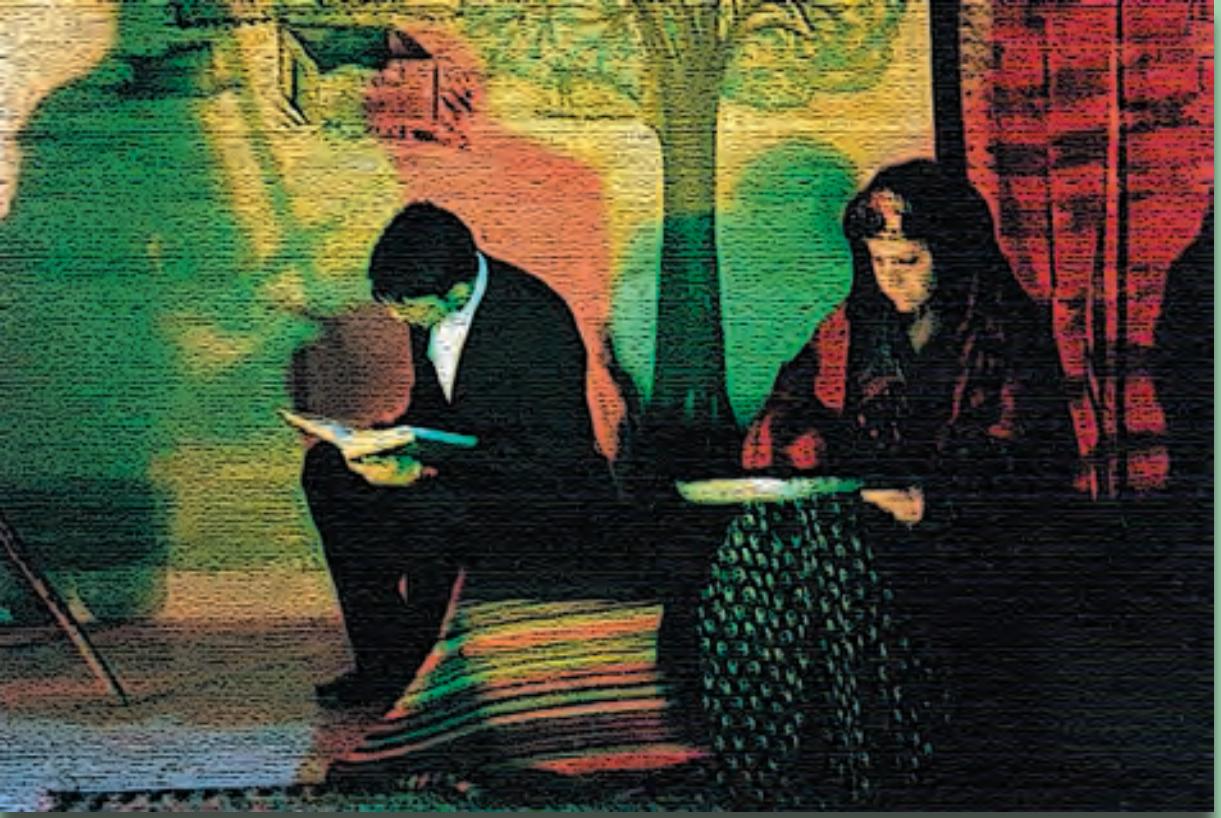


چوینکه له شوون دیارده جهانگیری (عولمه) چشتے‌یل جاريگتر نيه‌جه و ئهرا جاخ جاران. نيدوارد نيريپايو دوله‌ت فهمنسى دياربيگه، ۱۸۷۲ - ۱۹۵۷) ووت ك : "رووشنه‌ويرى ئه و چشتەسەك لەلای نادەم ميزاد مينىدەو، وەختى گشت چشتىگتر له هوپىريه و چوود." لەكۈوتاي ئويشىمن: بايمەت رويداگەيل بخونىمنە و تا بەشدارى بىكەيمىن له ئۇپەراسىيۇن خولقانىن، وەختار فراوانىكردن ئاسوودىل و حجود و دەولەمەن كردن توانا يەيل ژيان.

دیموکراتی و پشتگیری له دامودهزگایه‌یل گشتی بکریهید، له و  
وخته تویه‌نید کوومه‌لگا له دیاره‌دیل کوتکوهه و بوین و دوبه‌رهکی  
و زوروارنه‌یل بپاریزیهید ک شایه‌ت وهل په‌یا بوین ئازادی و فرهیی  
و تایبه‌تمه‌ندیه‌یله و سهر هه‌لدید و دامودهزگایه‌یل تویه‌ن ئی  
ناکوکیه‌یله و شیوه‌یگ ئاشتیانه بووهنه ریه و مخاتر هانداین  
گیان له‌یه کحالیبوین و تمواقف و هاوکاری له‌ناویه‌ین لایه‌نه‌یل  
جیاجیا، چویکه ئوهوگ له‌بان بنه‌مایگ دروس بینا بکریهید  
ئاکامه‌یل دروسيگ له‌لی که‌فیده و حکومه‌تیش بايده و هشیوه‌یگ  
کارا پاراستن سسٹم دیموکراتی بپاریزید و کوومه‌لگاکی مددنی  
و سیاسه‌تمه‌داره‌یل کاراک ترک و هیزه‌یل ئاسایشیش پشتگیری  
له‌لی بکه‌ن.

ئه‌وسا، له سایه‌ی رژیمه‌یل سه‌رکوتکه‌ر، ک حوكم عیراق گرتونه  
دهس و وختایبه‌تی له قوانغ توتالیتاریهت به‌عسی و دیکتاتوریهت  
سەدامی، رووشنه‌ویری نه‌تویه‌نست له کەشوهه‌وا درده‌داره‌گئی  
گەشە بکا، و له وخته سیاسەت هەمیشە روی وەروی سیاسەتمه‌دار  
بوي، و هەمیشە کارکردياد ئەرا مژین دەسپیشخه‌ری رووشنه‌ویر و  
مالی کردنی وەگووره‌ی بەرنامه‌یل و ئەوله‌ویات و ئەجندای رژیم  
سه‌رکوتکه‌ر، رووشنه‌ویر پلکیاویده سیاسەت و له‌ناو بیهوشیه‌گئیه و  
تاوایاپیده، و بایه‌خداين وه لایه‌ن بازنه‌یل بوي، چوینکه رووشنه‌ویری خریا خزمەت  
سیاسەت و له‌ئاکامیشا رووشنه‌ویر لە هەلسوکەفتى فره لواز و سس  
بوي، و هویر لە میکانیزمە‌یل نەکریاد و وەبی ئاسو و وەبی بەرنامه  
نووریاده ئەرکه‌یل خودی، هەرجەنی ک هەر رووشنه‌ویریگ خەریک  
كاروبار رووشنه‌ویری بود، خاوند هویر و خەیال و پیشیاره‌یل  
خودیه لە باووت کاروبارگشتى.

وهل، نئوروو له شوون چهسپانن ریشه دیموکراتی له کوردستان، دیاره ک کاروبار وه هنگامه دیل سسیگ خدریکه وردە جاخ جارانی خوهی چوودەو، و لهیرا رwooشنھویریش خەریکە ئەو زووانیه تىيەرىدەوە ک لهلى دزيا، و زياتريش رەخنه له سیاستەتمەدارەيل له ولات گرید و له روی ئەوهگ له سیاستەتمەدارەيل دويىننەي وسىهن، له هەلکان بويىنیان ئەرا دەسلات و کارنەزانىييان، ئەويش وە دەكارهاوردن رېرەو يا مەنهج گومان ئەقلی له خاتر رەسىن وە دلنپايان ئەزمۇونى، و وەش شىوه گرووبىيگ له رwooشنھویرەيل سەرەتەلداڭ وەزۋاوان خوهىان وەناو خودىيان وەبى واستەمە هوچىكىسىگ، و جارىگەر وە زووان ئايىدىلۈچى خەباتكارانە قىش نىيەكەن ك زووان جاركىشەيل لاهووتى و كاھنەيل و ئەو رwooشنھویرەيلەسە ك خەرەتكەن مەقەيەتى كردن و پاسەوانى كردن بىنەرتەتىيل و عاقىدەيل و وەرگىرى كردن له شناسنامەيل و بىنەرتەتىيل نەگۆرن. وەل بایته نەخش و دەور سیاستە دەسلاٽى لە تاریخ ھاواچەرخمان لەھوپەرەو نەوەيمىن، چۈينكە رwooشنھویرى جوور پلەو پايه، وەداخەو له شوون سیاستە تەۋەتىيەيد و جوور وتارىگە له دەتووئى لايەنەيل تر، و نەدەس دىرى و نە پا، و يەيشە هيلىد رwooشنھویرى وەرەو تاوابان بجۇود لەوەرانوھر سیاستە، لەوەر ئەوه بایته رwooشنھویرى وە پەيوەندى رەخنەگىرى وەخۇدەمە حەيەۋەھەت و سەركەفتىنی وە تونانى گەممۇنەي لە ئەۋەزىز ك دن بیوسس خوهى و ئالاشتىر ك دن بەرداوام خوهى



# سیاست روشن‌هایی له هه‌ریم کورستان

دیاره ک زنهیهت تاکه کهس، وتهنیا، مولک خوهی نیه، بهلکوو مولک ئمو رووشنهویریه سه ک دارشته سهی، چوینکه ئاده میزاد جوور بونه ودر یا کائنیگ رووشنهویری ئاستبه رز خوهی سازندەی رووشنهویریه وهو قەددەرە ک خوهی لەل دروس بويه. ئەقلىش و گۆرەی ئەو رووشنهویریه گەشە ئەکا ک لەل پەھيا بويه و وەليا گەورا بويه، چوینکه رووشنهویری منالدان ئەقەلە و قالب ھەست و سووزە ئاراستەکەر رەوشت و رفتارە.

وەرجلە باسکردن سیاسەت رووشنهویرى، بايەته باس يەك راسى حاشاهەلنەگرىگ بىكەيمىن: ک مللەت كوردستان هەق خوهى دىرييد ک خاوند سەرەودەری خوهى بۈود و دەولەت خوهى لەبان بنەمای

# دامه زران کتابخانه‌ی مناله‌یل ئەرکىگ نېشتمانىيە

نهرين ميرزا



## زووان و رووش‌های ری

۷

جووړ ئهودک ئاشراس په یوندی ناوني روشنېویری و زووان چوودهو ئهرا سرددم کلاسيکي و شايسته و هرجه ئهودېش وه ماوېگ، ئهرا نموونه: **نېغريفيهيل** کويهن جياواز بوبين لهناوني مللتهيل شارستانی و ئهوانهک زووانيان لهروي فامستنهوه ناديار بوي، **ئمچا** لهوره ئهودک مللتهت و مهردمانګ

ئەو كومەلگا ك گرنگى بدرىيەيدە تاكەپلى لەگشت مەيدانىكە، و  
وەتايىبەت منالەيلى، ئەو بىگومان كومەلگايك خاس و بى كېشە و  
گرفته، هەر لەھور ئەوھىش دامەزرانى كتاوخانە ئەرا منالەيل  
نەخش يە دور خاسىگ دىرى ئەرا بەر زەوكىردن ئاست رووشنهوپىرى  
و دويارروز رووشنايگ، چوينكە لە ولاتەمەل حباجىيات جەھان ئى  
جورە خزمەتكۈزۈرىيگ كەۋىدە وەرجەو لەھور ئەوھەك جوپىر  
ئەركىيگ نىشتمانى دانرىيەيدە وەتايىبەت گرنگىدىاين وەئەدەب منال، ك  
لە ولاتىگ جوپىر رووسىيا نزىكە (٨٠٠) كتاوخانەي منالەيل وجود  
دەرى لەثىر چەودىرى وزارەت رووشنهوپىرى. لە ولاتىگ زىاتر  
گرنگى درىيەيدە منالەيل و ئەرا نموونە: لە ولات سۈيد و لەزۇوان  
كوردەيل ئەو ولاتە، لەكتاوخانەيل گشتى بەش منالەيل ديرىد و  
زىاتر لە (٤٠) بەش و هەر بەشىكىش تايىبەتە وەجشتىگ.  
راسە لە عراق قىش لە سال ١٩٦٨ سەرەتاي دامەزرانى كتاوخانەيگ  
بوي ئەرا منالەيل لە بەغداي پايتەخت و بەشەيل جوراوجوور  
لەتى بوى، وەل جالاکى خاسىگ نەياشت و تا هاتىگ لە گرنگى  
يَا ئەھمەتى كەممە و بوى، چوينكە ئامانچ لە دامەزرانى زىاتر  
سياسى بوى و هەر لەھور ئەوھىش هوپىخ خزمەتىگ نەرسانە  
منالەيل. ئىمجا لەي سەرەدم تازەو هوپى ئازادە، كار خواتىتىگە  
گرنگى بدرىيەيدە دامەزرانى كتاوخانەي منالەيل، چوينكە يەكمەجار  
ئەركىيگ نىشتمانىيە دويەمىش لەھور بەر زەوبۇين ئاست هووشىيارى  
و رووشنهوپىرى منالەيلمان.

ئادەمیزاد ھەر لەسەرەتاي ژيانى وەتايىبەت قۇناغ منالى، ھەوەجە وەچىشەيلىگ پە لەزائىيارى و رووشنهۇپىرى دىرىي، ئەرا ئەوهەك ھەر لەمنالىيە وەجورىگ پەرورەد بۇود بەردار و نەقدار ھەم ئەرا خود خوەي و ھەم ئەرا خىزان و كومەلگايسىش. وەلى جى داخە هيمان ئەو گرنگى يَا ئەھمىيەت تەواوەد لەرۈي پەرورەدو رووشنهۇپىرىيەوە نەدرىاسەه منالەيل عراق وەگشتى. ك يەيش مەسىلهى كەمتەرخەمەن و بىخەمە حکومەت و لايەنەيل پەيوەندىدار نىشاندەيد .

خۇدرات گىان ئادەمیزاد خۇەندىنەوە ياموتالەتكەرنە، وەلى ئادەمیزاد لەوەخت منالىيە وەل ئەرای ھەلېكەفىد و ھووكارە بىرىيە خاستە لەوهەك لەقۇناغ كەمتونايانى رەنچ بىكىشىد و مەڭى نەكىشىد. ئەدەب و ھونەر و فەرھەنگ ئادەمیزاد پەيوەسە وە رادەي رووشنهۇپىرى، ئەمچا ۋە رووشنهۇپىرىيە فەرھار بايەسە ئەرای بىگەردىد تا بتويەنىد لەسای بىنيشىدو جەنگ تاوتويىكىردن و گفتۇگۇو وەپى ئەنجام بەيد لەھەر وەخت و شۇونىگ .

لەرروۋۇڭار ئەرروومان راسە ھوكارەيل تەكۈلۈچى خاسىگ ئەرا منال پەيا بويەن توپىھەن وەختەيل بۆشايى ياشار خۇەيان وەپى بۇوەنە سەر جویر(تەلەفزىيۇن، وازىيەيل ئەتارى، پەھى سەتىش، ئۆكسپۇكس...ھەتى) وەلى ئەيانە پەيوەندى نەيرىن وە تېكىردىن گىان منال لەو خۇراكە ك ناوى رووشنهۇپىرىيە وەشۇونەيل تر كەفىدە دەس ك ئەويش كتاوخانەي گىشتى منالەيلە!

لەگشت كومەلگايك جوورىگ لەرروۋەنەپىرى كەپەيدە دى، وەلى

بیگومان لایه نگرهیل جمو جویل رومانس  
ئەلمانی له سەدھى ۱۹، وەك (ھوردر  
وندت و هومبولت) باودريان له يوا بوی  
ك زووان تەنیا سفه提يگ نيه له ناونى  
سفهتهيل رووشنهويرى، بەلكوو هوکار يا  
وھسیلهيگە ئەرا گوزارشىكىدن راسەوخۇ،  
وەلى وھشيوھىگ كەم و كول.  
(فرانز بواس) ك دامەزرنەر  
ئەنترۆپولوجىاى ئەمرىكىيە، ئەھۋىش  
جوير زانايىھىل تر ئەلمان ھا له و باودرە  
ك زووان هاوبەش له ناونى كومەلگايىھىل،  
جيوازكەر بېنەرتى رووشنهويرى گشتىيە،  
وەل ئەمەيشا فرانز ك يەكمىن زانايىھىل  
مەيدان ئەنترۆپولوجيا بويھ ونگە:  
مەحالە بتویھنىد رووشنهويرى مللەتەيل  
بىگانە بخونىدە ئەگەر زووان تايىھتىيان  
نەزانىيد. لەھەمان وەخت باودرى  
له يوا بویە ك رووشنهويرى فکرى ھەر  
مللەتىگ وەكارهاردن زووانەگە يانەو

تایبەتمەندى ڙنهیل کورد چوینه؟  
بیگومان شمارەی رۆماننويسيهيل ڙن  
لههەدبيات کوردى فره کەمن و زياتر  
کار ئەلهوگەردانن بويه له زوانىگ تر  
ئەرا کوردى، تایبەتمەندىهيل ڙنهیل کورد  
ئەوهسە هەل وەرجىگ ناچاريان ئەکا  
ئەرا خستنەروی توانيهيليان و هەر لەھەر  
ئەوهش خوميان لهى مەيدانه شارنهو.

ك پيکهاتگه له دريزدهاين وه لاساييکردن  
 شيوهيل زالبوبين و نهريت هونهري  
 و همولداين همراه ژنانه گردنيان و قوناغ  
 فيميئنيستي ك جهختكردن له ميان گرنگي  
 و هق كه مايه تيهيل و قوناغ ژنائيه تي ك  
 پيکهاتگه له خودناسين و گهردين له شوون  
 ناسنامه.

دیاریکریاگ خوهیان نیشان بیهند. یه کمه مهسه له ک له په یوهندی وهل ئى باسه سه رهه لدھیگ، ئوه وسە ک ئایا دابه شکردن ئە ددبیات له بان بنه ماي رده گەزى ياجنسى نويسەر دېيله ووه پەيمانه يىگ هوشيارى ديرىگ؟ لەراسى ئە يە پرسىاريگەك له چەن دەھىي گۆزبېشت مشتومر فرمىگ له ناو كۈنگەرە دانىشتنەيل ئە دەبى و ئە كادىمى دروس كردگە. (تورىل موا) له باسکردنىگ له بان فيمینىزىم رو ووشنايى خەيىكە بان چەن چەمكىيگ هاۋپە یوهس و هاوريشىگ جویر: هەلويستىگ سياسى، ژنۇتى، باوەتىگ بېولۇزىگ و ژنائىتى، بىرىگ تايىبەتمەندى تاريفكرىاگ كلتوورى. وهل ئوه وسە (ئىليەن شوالت) مهسه لهى هوشيارى ژنەيل وه سى قوناغ دابه ش ئەكا: قوناغ ژنائىتى

# بهش خوارگ کوردستان

ئاراس جەۋاد

بان شیوه‌زروان کوردی باشوروی، ک یهیش هویج وختیگ سه‌رکه‌فتگ نماییه، چوینکه هر شیوه‌زوانیگ و تایبه‌تمهندیه‌یل خودی دیری، نمج فرهار جار لهی پرؤسه یا نوازیگ جوان تیکسته‌گه کوشیده‌ی، یا تیکستیگ نازگ نوازه‌گه کوشیده‌ی، و باودرم حوسه‌ین سه‌فامه‌نش هدرجهن ک له چرین و وتن گوارانیه‌یل ته‌قایدیش سه‌رکه‌فتگ بوی، له‌وهر ئمه‌وه‌گ له شیوه‌زوانه‌یل تر وه تایبەت سورانی شاره‌زاییگ ته‌واو دیری، ودلا تویه‌نست له شکانن ئه و نه‌ریتمه‌سه‌رکه‌فتگ بود و کاره‌یل پرۆفسنالیگ به‌ره‌هم باری. ودل ناززو و سه‌رکه‌فتن ئهرا ئی هونه‌رمه‌ندەک شایسته‌ی ئه‌وه‌س ودبی بويشيمن هونه‌رمه‌ند، ئوميدواريمن هونه‌رمه‌ندیل و تواني تريش هه‌مان رى کاك حوسه‌ین بگرن‌وهور و به‌هه‌رديل خوديان ود له‌تاريه‌وکردن هونه‌رمه‌ندیل تر نه کوشن، ئمروو شاعرده‌یل پايه‌به‌رزیگ له بهش خوارگ كورستان خه‌ريک خه‌لکردن شاكاره‌یل ئه‌دبه‌ي گه‌وران ئوميدمانه هونه‌رمه‌ندیل گورانیچرمان له جي له تاريه‌وکردن گوران چره‌یل تر، بونه‌ه ته‌واوکه‌ر يا موكه‌ملیگ ئهرا شاعرهمان و وه نه‌فه ودرگرتن له و شعره‌یل ماندار و شيرينه‌ك وه شیوه‌زروان کوردى باشورو نويسريانه بتويه‌هن کاره‌یل گه‌ورايگ به‌ره‌هم بارن ک له مه‌رژه‌یل كورستانش گوزه‌ر بکا.

دهنسنیشانکردن شوون ژنهیل له کومه لگای  
 کوردى به حس ئەو چىشە بىوود ك رۆمان  
 ژنهیل كورد ئەرا ژنهیل دروس بويه.  
 ژنهیل رۆماننويىس و هەلسۇوكەفتىيان وەل  
 كارهيل پياو و ژن و تارىيىكىردىن ئەرك و  
 هەقەيليان، شايىت ئەو دەرفەت راسۇخۇ  
 بىوود ك شىيە وكەر ئەدەبى بىتوبەنپىزد  
 كورد  
 لگايك  
 ييزم يا  
 وججور  
 كىرىن  
 بېشىتىگ

وەسەبەب ئەوەوە هوپوراى كومەلگا  
وەخاستىن شىوه بويىنىد. تەنانەت ئەگەر  
ئادەمیزاز باواھرىش وە كارىگەرى زيان و  
ئەزمۇون نويسىر نەياشت لەبان ئە و چىستەك  
نويسىسىگەي، ئەمە كەرىيگە تارادەي فەرييگ  
ئياوهيل  
چوين  
وەندى  
دىرن؟  
ئەرا

رومان و باسکردن رومان  
 باوره پیکریاگه ئەمرا مەزىز  
 چۈنئىھىتى پەيوەندىھىل جوو  
 كۆمەلايەتى و هاوسمىنگى هيىز و مىتى  
 ئالىھەتە لىسووكەفت دەسلىات لە كۆم  
 دىيارىكىرىياغ  
 مەيدانىيىگ لەيەكەۋادىن لەبان ئى

لهئه دهبيات کاريگهه ری ڙن له رومان  
ئويشيد: ڙنهيل لهي رومانهيله  
دوينريانهه و تاريقيان چهسهه له پا  
وهل پياوهيلا ج نهخشig  
هه له بت شاييت خاسترين مهيد

# رومان کوردی

د. هاشم ئەھمەدزادە

## حوسه‌یین سه‌فامه‌نش و شکانن نه‌ریته‌یل هونه‌ری

ماوهیگ کم تويه‌نست بوده‌خاوند که سایه‌تی هونه‌ری سه‌روه‌خوهی و ئله‌بوبو‌مه‌یلیگ حور (سروده ئیواره) به‌رهه‌م باری، لک و تیکست شاعر دیل خوهش قله‌لم بهش خوارگ کوردستان راپازاوینه، هرچهن بهش فردیگ له هونه‌رم‌نده‌دیل ئمر وومان شعر دیل کلاسیک کنه گورانی، يا فره‌جار و بیانگ نه‌وین تیکست‌نویس گورانی و ناجار خوهیان تیکست گورانی‌بیه‌گان نویسن، يا حور جنگ ئوازیگ کنه‌وهری يا کنه‌ی ودر ئوازیگ، وهلی له ناو هونه‌رم‌نده‌دیل بهش خوارگ کوردستان سه‌فامه‌نش تويه‌نست ئهی نه‌ریته بشکنی و تیکست شاعر دیل هاوز ووانمان بکاده‌شاکار دیل نه‌مریگ. يه‌کیگ له گه‌وراترین کیش‌هیل هونه‌ری کوردستان خوارگ ئه‌وده‌سه ک بريیگ له هونه‌رم‌نده‌لیمان توانا‌بیه‌یل خوهیان و له تاریه‌وکردن هونه‌رم‌نده‌دیل بهش‌هیل تر کوردستان کوشن و هه‌رچهن لک شاره‌زاوی له شیوه‌زووانه‌هیل کرمانجی و سورانی نه‌یرن، وهل و هو شیوه‌زووانه‌یله گورانی چرن و بیچگه له ده‌خرستن وشه‌یل گورانی‌هه وه شیوه‌یگ غله‌لت له روی فونه‌تیکی، ناتویه‌ن وو حوره‌گ بایه‌د بود گورانی‌هه بچرن، يا بريیگ جار تیه‌ن له پان هه‌مان ئواز تیکسته کرمانجی يا سورانی‌هه ئالاشت‌هه وکه‌ن يا هه‌لیه و‌گه‌ردن ئه‌را

فرهکس هونهمرمهنه نده دهنگخوهشگه‌ی شار کرماشان حوسه‌ین سه‌فامه‌نش، ود یه‌کیگ له خاسترین هونهمرمهنه‌نده‌یل دنیای ئاواز و گورانی کوردی وه تایبیت له بهش خوارگ کوردستان زان و گورانیه‌یل حوانیگ جوور (خوهیشگه خاسه‌گه‌م، ئیواره، نازار ئاسمان که‌و...ت) وه دهنگ سوزدار سه‌فامه‌نش، مهربه‌یل کرماشان، ئیلام، لورستان، هه‌مه‌دان، خانه‌قین و منه‌نه‌ل گوزراننه بیچگه له شاره‌یل به‌شله‌یل تر کوردستان، له ناو دل هاوزووانه‌یل نیشته‌جاي دهیشت ولات و تهنانه‌ت فره که‌س له مهربدان غه‌پیر کوردیش جي گرتنه.

سه‌فامه‌نش له وهر ئهودگ بیچگه له شیوه‌زوان کوردی باشورو وه فرهتر شیوه‌زوانه‌یل تر زوان کوردی توانایی گورانی چرین دیری، تویه‌نسنگه کارنامه‌ی هونه‌ری زه‌رینیگ ئهرا خوهی دروس بکا و بهش فرهیگ له هاوزووانه‌یلمان له گشت چین و تویه‌دیل کومه‌لگاکی کوردی عاشق و شهیدای دنگه‌دلنسینه‌گه‌ی بکا. ئه تویه‌نسنست له کیشی فرهتر هونهمرمهنه‌نده‌یل بهش خوارگ کوردستان گوزه‌ر بکا ک ئه‌ویش له تاریه‌وکردن گورانیه‌یل هونهمرمهنه‌نده‌یل ناودار کورده، هرچهن ئه‌ویش له سه‌ره‌تای کاره‌یل هونه‌ری وه له تاریه‌وکردن گورانیه‌یل هونهمرمهنه‌ند پایه‌به‌رز ناسر ره‌زازی ده‌سوه‌پیکرد، وه‌ل له

# کلیل دل ژن

کلیل دل ژن پیکهاتگه له چهن گفتگوویگ ئاسایی، ك ژن ئارزوو ژنهقتنیان ئەکاو هس وەپیان ئەکا، ك ئەوانەیش ئیانەن:

کلیل يەکەم: گۇوشگىتن: گرنگتىن موچاملەيگ ك وەل ژنا كرييەيد.. ئەويش ئەوهسىه له وەختىگ گۇوش لەلى تەكىنيد ھسىگ له بىوا وەبى بەخشىد ك گرنگى يائەھەمەيت دېيدپى، چۈيىكە ژن وەبى خودشە ئەو ھەلوىست و چالاکىيەيلە ك لەزىانى وجوود داشتنە وەجوانى باسيان بكا، ئىمجا وەگۈشگەرتنىد ئەراي و نىشتىند وەليا، هس جوان و قۇيىلگ لەلاي پەيا بودك بودد مايەي رەسىنەوە زياتر نزىكە وبۇين لەيمەكتى.

کلیل دویەم: پېشگىتن يا لايمەنگىتن:

فرە خوھشە ئەرا ژن لەھەختىگ ھس ئەکا ك ھاوسەرەگەي ھا وەليا و دەس ھاواکارى ئەراي درىز ئەکاو قورسايىگ لەبانى ئاسانەو ئەکا و لەگىشت وەزىعىگ ئاسايى ك روی وەروىي بود مەقىيەتى لەل ئەکا.

کلیل سىيەم: سەرسامبۇين وەپى:

ژن ئاشق ئەوهسىه ھس وھ ئەۋە بكا ھاوسەرەگەي سەرسام يا موعجب بويە وەپى، وھ شىۋاز ھۆيرەوەردىنى، ئەرا نەمۇونە: يا وەرىكخىستن جىنگ، يا خۇدرازانەوە، يا وھ بۇو گەسایەتى و بۇو خوھشى، يا وھ روح سووکى و ئازايەتى و ئاست رووشنھۆيرى و زانسىتى، ك ئەو ھەميشه چەھەرەي ژنهقتن چەپەي سەرسامبۇين ھاوسەرەگەيە ئەراي.

کلیل چوارمەم: گرنگى وەپىداين:

ھەميشه خودد لەبىوا نىشان بىيە ك خىزانەگەد مايەي گرنگى يا ئەھەمەيت وەپىداينە ئەراد، گرنگى بىيە قىسىلى، وەگۇورەي ھەولدىان خودد ھەمول بىيە وھ جۇوريگ ك تەھور يا مەحور زيانە ئەۋە.

کلیل پەنجم: ھاندایىنى:

ھەميشه ھانى بىيە تا بودد ئەو كەسايەتىيە ك خوھى خەو وەپىھە دوييىد، وەھەرجىگ خودد لەسایەي بىيەنيدەو. ھەو بىيە وھ سووز و ھوش و رووشنھۆيرى مامەلە وەلدا بکاوت تىنىش ھەميشه سووز و خوھشەويسى خودد ئەراي نىشان بىيە.

کلیل شەشم: شانازى وەپىھە بىكە:

لەبىوا لەل بىكە ھەميشه ھس بكا ك تى شانازى وەپىھە كەيد، جارجاريگ ئەو ھسە ئەرا ئاشكرا بىكە، وەتاپىبەت لەھەر دەم مەنالەيدان، ك ئەويش بۇودە ھوكار ھەسكەردن وھ خوھشىيگ لەدەرۋىن و لەھەمان وەخت ھس وھ وجود خوھى ئەکا.

\* شازن کاترين (Katherine Knight): يەكمىن ژن ئۇستازى بوي ك لەزىدان حۆكم ھەتاھەتايى وەرگەت وەبى وەخشىن. ئى شازنە خاودن تون و تىزى فەرييگ بويە لەزىانى تارادەيگ نادەمەيزاد سەربرىيەو خوھشەويسەگەي خوھىپى وھ چەقۇ كوشت و سەمرى ناسە دار و نامەيىكىش ئەمرا منالەيلى لەبان سەرەگەي ھىشتىيەسە جى.

\* ئىرما گریس (Irma Grese): يەيش سەربازىگ نازى بوي و وھ خوینىز ناسىريا، جۇور پاسەوانىيگ لە يەكىگ لە سەربازگا يەيل كوشتن كار كەردىاد، ئەجا وەختار ئەوهەك دووس كارەگەي خوھى داشت، لەسال ۱۹۴۲ پەلەي گەوراي چەودىرەيل وەبى درىا ك يەيش گەوراترين پەلە بوي وەتاپىبەت ئەرا ژنەيل. ھەر لەھەر ئەھەيىش بويە وەرپرس (۳۰) ھەزار ژنە يەھوودى لەوانەك زندانى كرياوبىن، كار ئىرما ئەھە بوي ك ژنەيل زندانىكىرياگ خستىادە وەرددەم سەگەيل ورسگ ك وھ جۇورە جەسمەيان كوتکوت كردىاد و كوشتىادەيان بىيجە ئەھەك وھ گوللەو سزاي قورسىش سزايان دىاد.

\* ئىلىس كوج(Ilse Koch): ژن كارل كوج سەرگەرەي زندانىيەيل كوشتن. ئى ژنە وەشىوهى درنداھەيگ سزاي سەرپەرشكارەيل وەپى وەرگەت و دەپەت سەرەك سپتەمبەر لەسال ۱۹۶۷ خوھى لەناو زندان ژنەيل خنكان.

\* مارى ئان كوتن(Mary Ann Cotton): لەبىسەيل عومرى شوي كرده ويلىام موبراي و ھەپەت مەنال داشت و گشتىان توپىش نەخوھشى هاتن و مەردن و تەنەنەت ھاوسەرەگەيشى وھو نەخوھشىي مەردى، دويای ئەھەيىش شوي كرده يەكىگ تر و ئەھەيىش وھەمان نەخوھشى ھاوسەرە يەكمىنەگەي مەردى، ك لەسال ۱۸۷۲ حۆكم لەسېدارداينى درىا وھسەبەب ئەھەك ماددىي زەرنىخ جوپىر ژەھر داۋىدە قوربانىيەيل.

\* ماپرا ھېنلى (Myra Hindley): ئى ژنە بىريتانيي وەرپرس بوي لەبان كارەسات رفانى و سزادايىن و كوشتن سى مەنال لەزىز ئ عمر ۱۲ سالان و دو ھەرزەكار. ك حۆكم درىا لەزىدان مەند تا مەرد.

\* بىل جونىس(Belle Gunness): لە ولات نەھرويچ لەسال ۱۸۵۹ هاتىيەسە دونياو داستانىيەيل فەرييگ لەبانى نويسياس و يەكىگە لەو ژنەيلە ك تاوانىيەيل فەرييگ دىز ئەنسانىيەت ئەنچام داگەو كەسەيل فەرييگ لەزىرەدىسى بويىنەسە قوربانى.

\* كوين مارى (Queen Mary): يەيش دويەت پاشا هنرى ھەيشتەمەو وھەلەيل فەرييگ داس ئەرا ھاوردەندەوە ئىنگلتەراي كلسۆلىكى و ھەر لەھەر ئەھەيىش فەرييگ لە پەروتسانىيەيل كوشتىگەو لەسېدارە داگەمۇ ئەوانىش ناچار بويىنە بوان وەرەو ولاتەيل تر و تەنەنەت لەھە خەنچى تەرسىيانە دوواوارە بانەو ئەرا ولات خوھىان.

## درەندەترین ژنەيل جەھان

گول سوو

ھەر لە سەرماتاي ھىزىنى مەكرىباز بوي و دىز دويەتە عازمۇيل بوي وەتەرسىدارە ك لەلایان كاركىرىدىان جوپىر خزمەتكار، ك وھ جۇورەيل وەحشىيانەيگ سزايان دىاد و بىيجە ئەھەيىش دويەت جەفتىيارەيل گرتىاد ئەرا خزمەتكىرىن و نەپەتىاد جارىگەر خىزانەيليان بويىنەيان وەچەو. وەل ئەۋەدىشا وھ پېستىرن شىوه مايەي مەويىسى و زيان مەردمان تر وھ درىزايى سەرەدەمەيل جىاواز و تارىخيگ لە درەندەتەتى ئەرا خودىيان لەناو وەل ئەھەيىشا ھاوسەرەگەي (فرەنسىس ناداتسى) كىنەت لە دل بوي ھەر يەخسەرىيگ بکەفتادە ژىرەدىسى سەرى برى و لە بان جەسمەگەي سەمما كردىاد، ك يەيش ھاندەرىيگ بوي ئەرا ئىلزاپىس تا ھووکارەي كوشتن و بېن بود.

# نامەي منالىك ئەرا خودا!!!



خىزانىڭ كەمدىس و فەقىر حال لە هویج درامەتىگ نەياشتىن و فەرىش وە زەممەت نان رووژانەيان كەفتىيادە دەسىيان، باوگەگەيان ناوى (كاکە باز) بوي و دايگىانىش نازىكە (ئاهوو) بوي و كور و دويەتىگ داشتن وە ناو (مېلاد و تەركۈل)، مېلاد عومرى نزىكە هەيىشت سالان بوي و دويەتەگەيىش شەش سالان. ئى خيزانە هەميشه لەنارەحەتى بۇين، رووژانە كورەگە روى كەدىدە دەيشتەيلا ئەرا كوشتن مەل و پەلەوەر و فەرەجارىش لەكتار چەمەيل مەندىيادە ئەرا راوكىدىن مامر ئاوى، رووژانە باوگىانىش خەرىك كارگەرى بوي لە ئاوايەيل دەورەرەيان، ياخۇتىارى كەدىد ئەرا مەردەم تا پوپىلىگ بىكەفييە دەسى، جوينىكە دايگەگەيان فەرە نەخوش بوى و تويىش نەخوشى گورچىك ھاتويد و كومچىك لە گورچىلە داشت و يەيىش بويە هوکار ئەدوک باوگەگە هەرجى پەيا كرد گىشتى نىادە بان نەخوشى ڙنەگەيى، وەل ئەمەيىشا زەمەيى داشت ئەمەيىش فرووشت و لەرى نەخوشخانە دەواو دەرمان خەرج كرد، دى رووژ و رووژ گۈزىران نەو خيزانە خراوتى و شوېگەيىشى فەرە شەكمەت بوياد، منالەيلىشى كەلەخوندىنگا بۇين باوگەگەيان ئەمە

ماکوان كەزىيە

ساٽە نەزانىست جوين پوپىل جانتاۋ جىنگەيليان پەيا بىكاو تەمانەت نەتوپىيەنست خواردن رووژانەيان ئەرايان پەيا بىكا.

ئىمجا دايگىانىش رووژ و رووژ زىاتر وەرەو نەخوشى چىاد و باوگىانىش ئەوفەرە هوپەرە كەد و ئەمۇنە خفەت خوارد ناچار بوي و تواتىت خوهى بىكۈشىد! هەر لەوەر ئەمەيىش بىرياردا سەر خوهى ئەلگىرىد و بچوود وەرە شار تا بىرىگ پوپىل پەيا بىكاو ئەرا منالەيلى كلىيە بىكا، باوگ سەر خوهى ئەلگىرت و مال و مانل ھىشتەجى و روپىكىرە شار. دايگ مېلاد و تەركۈللىش وەختى چەرى كەفتە منالەيلى ك وېبى ناز باوگ لەخەم ڙىەن، ئەمۇنە ئى تەدرىدى گران بوي تا ناچارى لەپا لەل كەد چىاد مالە ھاوساۋ چەن جارىگ نان ئەرا منالەيلى قەرز كەدىد، وەل لەشۇون چەن جارىگ دى كەسىش نان وەپى نامە. ئىمجا رووژىگ مېلاد و تەركۈل فەرسىگان بوي و هوپى لەوە كەدىن چەبکەن؟ زۇيت ڙنەقتوين ك لەناو ئاوايەگەيان پۆست نامە (سەندۇوق بەرىيد) يىگ ھاتى و لەپا ھىسكنىن ك خودا ھا لە تەھران، چوينىكە دايگىان لەپا هوپەرە كەدىد ك باوگىان مردگە و چەن جارىگ پەرساپا لەل كەدىد باوگىان ئەرا كۈورە چىيە؟ ئەمەيىش جارىگ و تىاد باوگدان چىەسەرا لای خودا گىان و جارجارىگىش و تىاد چىەسەرا تەھران، دى ئى قىسە لەمەزگە هەردوگ منالەگە چەسپىاپا لەپا زانستىيان ك باوگىان چىەسەرا لای خودا لەتەھران!!

ھەر لەوەر ئەمەيىش هوپى لەوە كەدىن نامەيىگ بىنۇسنى ئەرا خودا لەتەھران و زانستىيان ك خودا دەسلاٽ گشت چىتىگ دېرىد، چوينىكە ھەمىشە دايگىان لالكىاگەوە لە خوداپەرەدگار، دى مېلاد و تەركۈل قەقز و قەلەمېگ ھاوردەن و نامەيىگ ئەرا خودا نويسان و لەنامەگە قىسە ئەرا خودا كەدىان و لەتى نويسان: خودا گىان ھەرچ كارىگ دېرىد واز لەل بار، بەس ئى نامەي ئىمە بخۇنەو، چوينىكە ئىمە كەس نەيرىم تا قەس ئەراي بىكىيم و باوگمان ھاتگە ئەرا لاي تەن و نىيزانىم چە وەسەرى ھاتگەو تائىيسە نەھاتىيەسەو و دايگىانىش فە نەخوشەو شەوانە لەتاۋ ڇان و نەخوشى خەو نەيرىد و لەتاۋ دوپىرى باوگمان ھەر گىرىد، ئىمەيىش ئەپە دو رووژ نانىك نەيرىم بىخۇنەمە و فەرىش ورسگەمانە، خودا گىان بەو ئەرا مالان و خودد بىنورە حلان و ئىمە هویج درووبىيگ وەلدا نەكەيم و فەرىش خوھىش دايگمان توایم، بىرسە هاناي و بودەرە ئەرا نەخوشخانە، چوينىكە ئىسە ئىمە پوپىل نەيرىم و نىيەتەنەن دىيارى ئەرا تىتىش بىسینىم خودا گىان، بەس ئى گول بۇو خوهىش خەمىنە بوودو خوداوند گەورايان ھەسىگ نائومىد ناكا.



پەندىگ پېشىنان ھەس، ھەمېشە وەل خودەما ئويشەوە، و ھەز كەم گشت لايگمان بىنەيمىنى خەيالان و قىرەو لەل بىكەيمىن چۈينكە خولاسە و پوختە ئەزمۇون مللەتىلە، ئى پەندە ئويشىد: (ھەزار سەختى، پېشىنەيلمان وەسەھاتىگ فە ئەرامان ھەلۇھىسەنە، تا رى نېشانمان بىهن، و ئىمەيش لەپەرا يەكىگ لە وەسەرهاتەيلە ئەرادان ھەلۇزارىمنە بەون بىلا بىمەنە ويز نەقل و ئاكام ئى كىشە كۆومەلایتى گەورا بىزىمەن:

جفتىار يا كشاورزىگ، لە يەكىگ لە ئاوابىيەيل خودمان، يەك پېشىگ فەرە هار وھاج و مزوپە داشت، ك فەرە درنە بوى، و مەرمەن ئاوابىيەگە، گشتى لەدەسى شەكتى كەريان، ك بويە مايە شەرمەزارى و پەشىمانى ئى جفتىارە ك ئىھۇتى كەدويد، روپۇزىگ لە رۇۋەن وەختى وەرەو شار جويايد، و مەرمەن ئاوابىيە كەمېشە و شار وتىيان مال حکومەت كەمېشە باج لە مەرمەن سىنىد و زندان هاتى و سەرباز و پۈلىس هاتى، ئى كابرايش پېشىگە خستە تاو پىارزىگىڭ و وەل خودەمە بىلدە ئەرا ناو شار، تا لەپەرا ول بىكەيد و لەل قورتار بۇود... لە رى وەرجلەوەگ بېرسىدە پەر شار روپى كەدرە جوو ئاو نزىكىگ، تا كەميگ ناو بخۇميد و لەناكاؤ، لەپەرا لەپەيدىم جووجە مارىيگ دى، و لە رخا زوى زوى خوهى كىشارەو و ئى شۇونە و فرسەت خاسىگ زائىست تا لە پېشىگە قۇرتار بۇود و بىيەيدە گىز مارەگەيا و ئىنجا هات و پېشىگە لەپەرانوھە مارەگە وەردا و درېئە دا و رى كەردىن خوهى وەرەو شارەگە.

مارەگە هىمان تۈليلە و سەرگەرم بوى و پېشىگەيىش ھىمان لەتاف جاپىل جوانى و ئەۋپەر تواناى خوهى بوى وەردوگىيان لە دىم و لە دىم جووجە وەرائوھە يەكتىرى گەردن و هوچىكامىيان زات ئەمە نەياشت پەلامار ئەواكەتىر بىيەيد و غېرەتىانىش قەبۈول نەكەريان مەيدانەگە ئەرا يەكتىرى چۈپلە بىلدە.

كابراى جفتىارىش وەختى كاروبار خوهى لەشار تەواوكىد و دەممە ئىبوارە وەرەو مال خودى لە ئاوابىي كەفتە رى، بېرىار دا وەلاي ئاواجەيىا رەدد بۇود و تەماشا بىكەيد لەپەرا چە روپى دايە و چ خەوەرە.. وەختى چۈپە نزىكەمە و چە دى؟! تەماشاڭىد مارەگە پېر بويە و شاخ دەركەرىدە و پېشىگەيىش پېر وپاتال كەفتىيە وېشتى چەمیاس و ئاواجەيىش لە ھەيەوت مەرەبىرنىان لە يەكتىرى ھەر خەرىكە مەوچ دەيد...!!

## دوشمنايەتى پشى و مار

ماجد سۈيرەمەيىرى



داخىم ئەرائى يەئى شەو ترەك خودى بويىدو بەزم سەر شەوى تا گەر دوارە بشكىيم لەو بۇو ھەناسە سەر خەوى تىيەرىكەشەو بىرىدىن ئى مانگەشەوەيل بىن زە كۈورەو بۇودن ئەمماڭە ئەمدون لە ناواي چەو كەوى هەئى ئاھۇو تاشەيل بەرز ھاكوو خەيال سەوز ت بشكى دەس ئەو كافەر كەردد وە نەخش قەئى نەھۇ ورددەيل وشك بايىر ئى گەرمەسىرە بويىنه چەو بەو چىيىنكەنگالاشنگ بنوور لەئى كەرەتتۈچانە دەھۇ وەختى وە مېل سەرمەدان سۈيەرمەي شەوار كېشىدە چەو ھۆيد وە پېمەو بۇو كەسم يەئى دەف بىيە بال چەوى

## داخىم ئەرائى يەئى شەو ترەك

عەلى ئۇنەتى





[WWW.SHFAAQ.COM](http://WWW.SHFAAQ.COM)